108STE JAARGANG — NO.: 112 MAANDAG 20 MEI 1991

AMIGOE

Preke

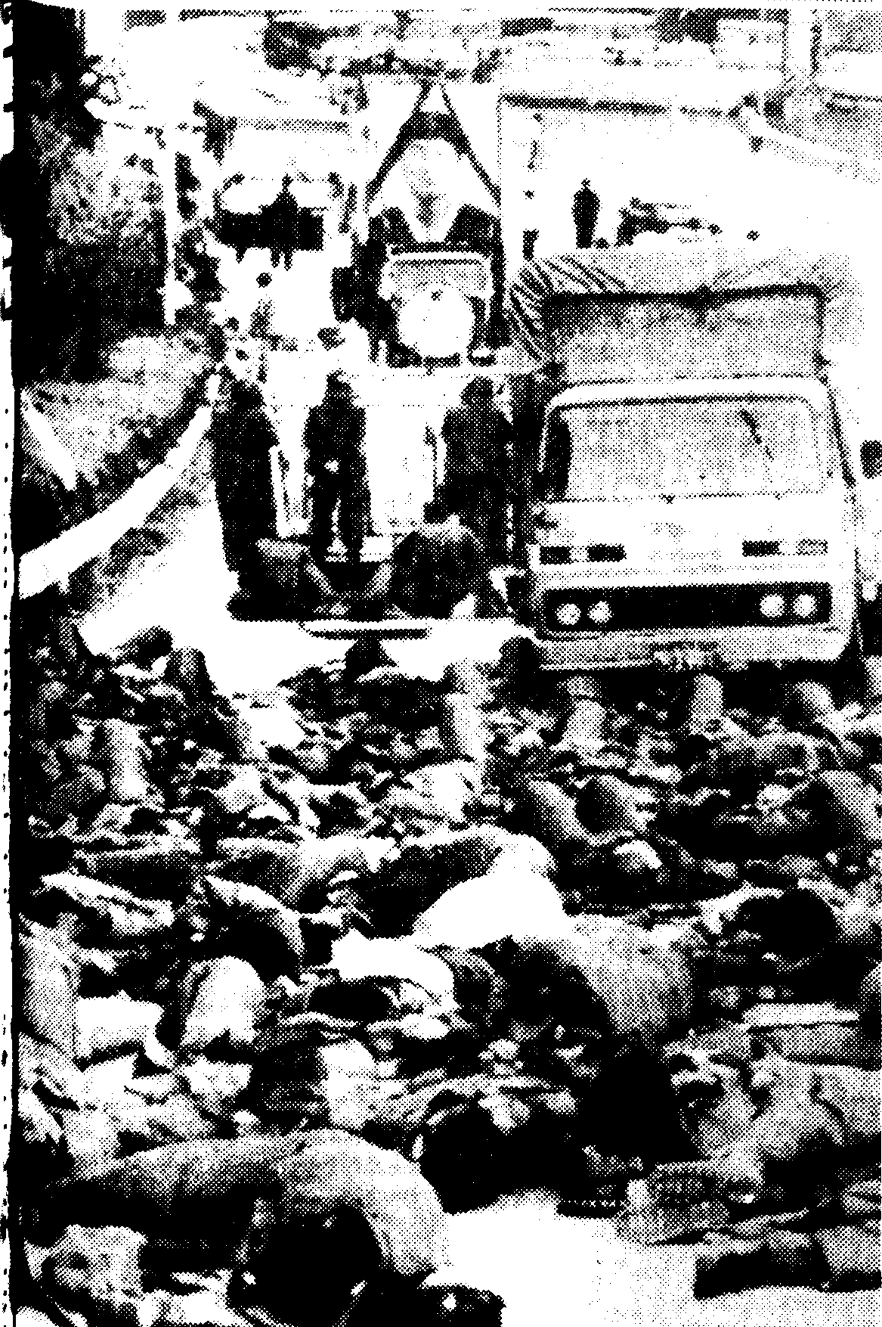
Fire Escape

VANDAAG



FRANK MARTINUS ...belangrijk...

Politie heeft slaap



■ *KWANGJU - De Zuidkoreaanse politie heeft het een en ander geleerd van de opstandige studenten: onder meer het ophouden van een optocht of een mars. In dit geval legde de oproerpolitie zich massaal ter ruste op een snelweg toen daar de rouwstoet aankwam welke het stoffelijk overschot vergezelde van Kang Kyong-Dae, een student die door de politie zodanig is afgetuigd dat hij het leven verloor. De politie-actie deed zich voor bij de ingang van de begraafplaats. Volgens het AFP-bericht bij de foto viel de politie, overwerkt zijnde, ter plaatse in slaap.*

POLITICI BANG VOOR MILITAIREN
Amerikaanse mensenrechtenorganisaties:
Bouterse blijft aan de macht

WASHINGTON - De vrees is gerechtvaardigd dat de verkiezingen in Suriname geen eind zullen maken aan het feitelijke militaire bestuur in dat land. Dat staat in een rapport van twee Amerikaanse mensenrechtenorganisaties. Het rapport werd zondag in Washington gepubliceerd. "Americas Watch" en "Caribbean Rights" hebben vorige maand een delegatie naar Suriname gestuurd om te onderzoeken of de verkiezingen op 25 mei vrij zullen zijn, en of de situatie van de mensenrechten na de verkiezingen verbeterd zal worden.

De conclusie is volgens het rapport dat de verkiezingen redelijk vrij zullen zijn, maar dat kolonel Desi Bouterse en het leger de macht niet zullen opgeven. Het vooruitzicht op democratie en verbetering van de mensenrechten is daarom niet waarschijnlijk, aldus de samenstellers van het rapport.

NIET IMMUUN

Het probleem voor een democratische toekomst van Suriname is volgens het rapport dat onder een oppervlakkige schijn van rust en kalmte in Suriname de politici bang zijn voor de militairen. "Tegenstanders van de staatsgreep op 24 december geloven niet dat zij immuun zijn voor kogels", zei een voormalig **regeringsfunctionaris** tegen de delegatie. "Kolonel Bouterse blijft het land besturen en hij staat net als het leger waarover hij het bevel voert boven de wet", zegt het rapport. Zolang dat het geval is zijn de kansen voor democratie in Suriname beperkt, concludeert het rapport.

De onderzoekers doen een aantal aanbevelingen voor een nieuwe regering na de verkiezingen. De regering moet de Tucayana Amazones en andere para-militaire groeperingen ontwapenen, een grondig onderzoek instellen naar schendingen van de mensenrechten van de afgelopen tien jaar, schuldigen straffen en slachtoffers schadevergoeding betalen.

Brazilie moet volgens het rapport militaire steun aan de militairen in Suriname staken, terwijl Nederland en de Verenigde Staten een nieuwe democratisch gekozen regering krachtig moeten steunen bij pogingen militaire intimidatie te beeindigen en schuldigen aan politiek geweld te straffen.

Uit een ANP-reportage blijkt dat de verkiezingscampagne op rustige wijze zijn laatste week is ingegaan. De rust heeft betrekking op het feit dat er zich geen noemenswaardige incidenten voordoen. De campagne zelf is luidruchtig. Zaterdag gaan de Surinamers naar de stembus. Dit gebeurt onafhankelijk van het feit of voor die tijd de Nationale verzoening waarvoor Desi Bouterse en zijn leger zeggen zich druk te maken officieel wordt bekrachtigd in een soort vredesverdrag. Aan de verschillende fronten is het rustig. Het kruit wordt wellicht droog gehouden voor na de stembus.

NYT over bloedigste Scud-aanval:
Patriots niet in actie wegens computerstoring

NEW YORK - Door een computerstoring van het Patriot-raketafweersysteem heeft een Iraakse Scud-raket tijdens de Golfoorlog Amerikaanse legerbarakken in Saudi-Arabie kunnen treffen. Dat heeft de Amerikaanse krant "The New York Times" maandag gemeld.

De Scud-aanval op 25 februari in Al Khobar bij Dhahran was de bloedigste in de de oorlog tegen Irak en kostte aan 28 mensen het leven. Toen raakten 97 mensen daarbij gewond. De krant schrijft dat onderzoekers van het leger tot de conclusie zijn gekomen dat de Patriot-eenheid door een computerstoring niet functioneerde. Geen enkele Patriot werd afgeschoten om de Scud te onderscheppen.

In tegenstelling tot eerdere verklaringen van het geallieerde opperbevel had de radar van de Patriot-eenheid de Scud niet waargenomen en was de Iraakse raket op het moment van de inslag intact en was niet in stukken gebroken, aldus de New York Times. Woordvoerders van het leger waren niet beschikbaar om commentaar te geven op het kranteberight.

Imelda Marcos bij VN



■ *NEW YORK - De voormalige eerste dame van de Filipijnen, Imelda Marcos, meldde zich dezer dagen bij de Filipijnse missie bij de Verenigde Naties in New York voor een nieuw paspoort. Ondertussen probeert de Filipijnse regering onder Corazon Aquino met nog een regeerjaar voor de boeg rijkdommen van de Marcos-familie te achterhalen. Tot heden toe is 457 mijoen dollar achterhaald.*

Cambodja:doden door cholera

BANGKOK - In de Cambodjaanse provincie Kompong Thom zijn de afgelopen maand 77 mensen aan de ziekte cholera overleden. Radio Phnom Penh heeft dit in het weekeinde gemeld.

In de periode tussen eind april en begin mei leden volgens de radiozender tussen de vier- en vijfhonderd mensen in de provincie Kompong Thom aan cholera. De ziekte is vermoedelijk veroorzaakt door de aanhoudende hitte in combinatie met een gebrek aan hygiene.

Assad na bezoek Mubarak:
Nog steeds hoop op vrede Midden Oosten

DAMASCUS - De Egyptische president, Hosni Mubarak, kwam zondagmorgen in de Syrische hoofdstad Damascus aan voor een ontmoeting met de Syrische president Hafez Al-Assad.

De twee presidenten bespraken de inspanningen van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, voor een Midden-Oosten-conferentie. Daarnaast bespraken Mubarak en Al-Assad mogelijk nieuwe stappen die kunnen worden ondernomen, zo meldden Arabische diplomatieke bronnen. Mubarak, die uit de Turkse hoofdstad Ankara in Cairo aankwam bracht de Syrische president op de hoogte van de resultaten van zijn reis naar Italie, Luxemburg, Frankrijk en Turkije. Vanuit Syrie vertrok Mubarak naar Libie.

De Syrische president Hafez Al-Assad zei dat er nog steeds hoop is op het bereiken van een vredesregeling voor het Midden-Oosten. Maar die moet wel nadrukkelijk gebaseerd zijn op de resoluties van de Verenigde Naties, zo zei Assad bij het vertrek van de Egyptische president naar Libie. De verklaring van de Syrische president is de eerste in het openbaar sinds het vierde bezoek van Baker aan de regio. Assad beschuldigde Israel ervan de vrede te blokkeren. Desondanks zei hij hoop te hebben op vrede. "Als er geen kans was op vrede zouden we deze besprekingen niet hebben gevoerd", zei Assad nuchter. Assad verwees naar de VN-resoluties 242 en 338. Volgens deze resoluties moet Israel land afstaan in ruil voor vrede.

Aardbeving in Sulawesi

HONOLULU - Het Indonesische eiland Sulawesi, het voormalige Celebes, is zondag getroffen door een zware aardbeving.

De schok had een kracht van 6,8 op de Schaal van Richter. Berichten over mogelijke slachtoffers en schade konden door de Indonesische autoriteiten niet worden gegeven daar de verbindingen met Sulawesi waren verbroken. Het epicentrum van de aardbeving lag ter hoogte van Sulawesi ongeveer 320 kilometer ten oosten van het eiland Borneo.

Actie Israël in Libanon

BAYRUT - Drie personen zijn zaterdag gedood en vijftien gewond geraakt bij een actie van de Israelische luchtmacht tegen een basis van de AMAL-militie in het zuiden van Libanon.

Dit heeft de Libanese politie meegedeeld. De actie was gericht tegen een oefenkamp van de militie in het dorp Shabriha op ruim zeventig km ten zuiden van Tyrus.

Veiligheidsagenten van VN in Baghdad

BAGHDAD - Een eerste groep veiligheidsagenten van de Verenigde Naties is zaterdag in Baghdad aangekomen. Het is de bedoeling dat ze naar verschillende delen van Irak gaan om de terugkeer van vluchtelingen te vergemakkelijken. Dit heeft de coordinator van de VN in Irak meegedeeld.

De eerste groep van tien agenten ging naar Iraaks Kurdistan, aldus Bernt Bernarder. Uiteindelijk moeten het er vier- tot vijfhonderd worden. In Dohuk gaan de VN-agenten naar een doorgangskamp voor Kurdische vluchtelingen. De agenten krijgen tot taak te patrouilleren in humanitaire centra van de VN voor vluchtelingen in het noorden en zuiden van Irak, en in door de geallieerden opgezette opvangkampen waarover de Hoge commissaris voor de Vluchtelingen van de VN het beheer vermoedelijk gaat overnemen.

Doden rond verkiezingen India
Avondklok voor twee steden afgekondigd

NEW DELHI - In twee steden in het noorden van India is zaterdag en zondag een avondklok ingesteld in een poging het geweld aan de vooravond van de parlementsverkiezingen tegen te gaan.

De Indiase politie maakte ook zondag weer melding van doden, onder wie twee onafhankelijke kandidaten, als gevolg van bloedige botsingen tussen aanhangers van rivaliserende politieke groeperingen. De avondklok werd ingesteld in de steden Kanpur en Varanasi. Daar bekogelden leden van verschillende partijen elkaar met stenen en zelfgemaakte bommen. Ook werden winkels geplunderd. In Kanpur werd bovendien het kantoor van een kandidaat van de Communistische partij in brand gestoken. Volgens de politie kwamen zeker vijf mensen om het leven bij de ongeregeldheden in beide steden.

Meer bloedig geweld deed zich voor in de noordelijke deelstaat Punjab waar Sikhs al jaren naar afscheiding streven. Het Indiase persbureau PTI meldde dat achttien mensen werden gedood toen Sikhs zondag het vuur openden op aanwezigen bij een bijeenkomst van een kleine Hindu-partij in de stad Ludhiana. De Hindu's zijn gekant tegen de afscheiding van Punjab.

Betalende passagier



■ *BAIKONOE RUIMTEVAARTCENTRUM - De Sojoes TM-12 met aan boord een driekoppige bemanning is zaterdag met succes gelanceerd vanuit de Sovjetunie. Van Russische zijde bevinden zich aan boord commandant Anatoli Artsebansky (boven) en Sergei Krikalev evenals de eerste betalende ruimte-passagier, de Britse Helen Sharman. Zij zal volgens plan over zes dagen terugkeren met de bemanning van het MIR-ruimtestation die vervangen wordt door Artsebansky en Krikalev.*

Geen bondgenootschap als in jaren 50:
China en SU: inzet nieuwe wereldorde

MOSKOU - China en de Sovjetunie zullen in de naaste toekomst samenwerken bij het scheppen van een nieuwe wereldorde en het bereiken van vrede in het Aziatische werelddeel en in de Pacific. Dat staat in een gezamenlijke verklaring die zondag in Moskou is uitgegeven aan het einde van een vijfdaags bezoek van de Chinese communistische partijleider Jiang Zemin aan de Sovjetunie.

Chinese functionarissen zeiden zondag dat Zemin weliswaar samenwerking nastreeft met Moskou, maar niet wil terugkeren naar het bondgenootschap van de jaren vijftig. In die periode was China duidelijk ondergeschikt aan de Sovjetunie. De twee partijen gingen de afgelopen dagen akkoord met een grensverdrag dat vijandelijkheden, die in het verleden regelmatig voorkwamen, moet voorkomen.

In de slotverklaring spreken de leiders van beide landen uit te hopen op "een eerlijke en verstandige oplossing van het probleem-Kampuchea". De Verenigde Naties moeten naar de mening van de SU en China een belangrijke rol spelen bij het bereiken van vrede in het Verre Oosten en in andere delen van de wereld.

Aquino:geen 2e ambtstermijn

MANILA - De president van de Filipijnen, Corazon Aquino, streeft niet naar een tweede ambtstermijn. Dat heeft de president dit weekeinde in een interview voor de Japanse televisie gezegd.

Aquino kwam in 1986 aan de macht en heeft sindsdien zeven couppogingen overleefd. In mei volgend jaar wordt op de Filipijnen een nieuwe president gekozen. Mogelijke kandidaten voor het presidentschap zijn minister van Defensie Fidel Ramos, vice-president Salvador Laurel en senator Enrile. De president noemde in het interview Imelda Marcos, de weduwe van de vijf jaar geleden verdreven president Ferdinand Marcos, nog steeds een gevaar voor de stabiliteit en de nationale veiligheid van de Filipijnen.

Reiswet in SU aanvaard

MOSKOU - De Opperste Sovjet (het parlement van de Sovjetunie) heeft maandag in principe zijn goedkeuring gehecht aan een wet die de meeste Sovjet-burgers het recht geeft naar het buitenland te reizen.

Het Westen beschouwt de wet als een graadmeter voor de naleving door Moskou van afspraken op het gebied van de mensenrechten. De afgevaardigden aanvaardden de wet met 320 stemmen voor, 37 tegen bij 32 onthoudingen. De voorbereiding van het wetsvoorstel heeft twee jaar geduurd. Vorige week kreeg het voorstel tot driemaal toe niet de vereiste meerderheid. De Opperste Sovjet beraadt zich nog over kwesties rond uitvoering van de wet, zoals de financiering en het tijdstip van invoering.

Israël deporteert vier Palestijnen

MARJAJOUN/TYRUS - Israel heeft zaterdag vier Palestijnen naar Libanon gedeporteerd via de door Israel eenzijdig ingestelde veiligheidszone in het zuiden van libanon. De vier zijn het land uitgezet op beschuldiging van het stichten van onrust onder Palestijnen in de door Israel bezette strook van Gaza.

Onderwijs krijgt een nieuw jasje

WILLEMSTAD — In de aardrijkskundeleerboeken die de kinderen op de basisschool krijgen voorgelegd, wordt nog altijd gesproken over de raffinaderij van de Shell. Ook met 'kennis der natuur' lopen de leerlingen jaren achter. De leerboeken stammen nog uit de jaren vijftig toen 'het milieu' bij wijze van spreken nog niet bestond.

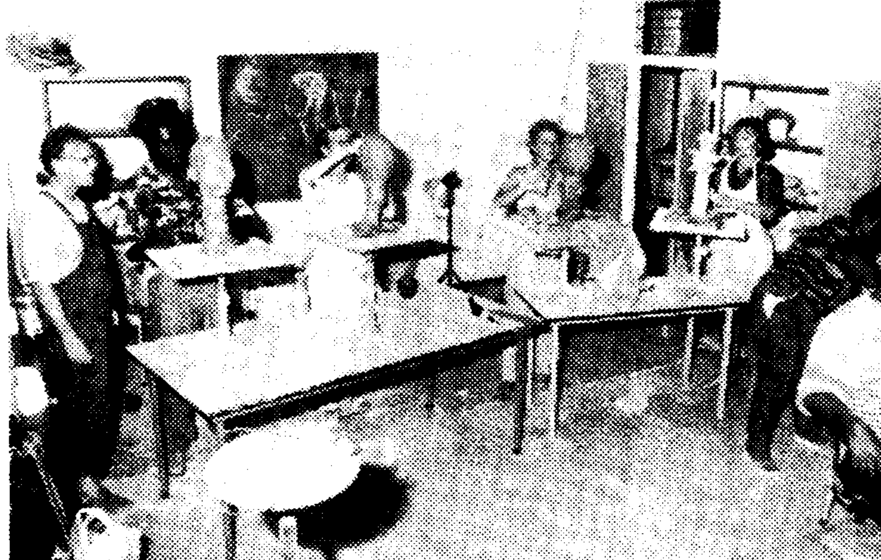
De leermethoden voor leerlingen van het kleuter-, basis- en voortgezet onderwijs voldoen niet aan de huidig geldende normen. Daarom wordt het hoog tijd ze aan te passen. Tot die conclusie is de 'Fundashon material pa skol' (de Stichting Materiaal voor School) gekomen na onderzoek gedaan te hebben onder leerkrachten en de schoolbesturen.

Met ingang van nu wordt er daarom gewerkt aan leermethoden voor de toekomst. Vandaag staat in verschillende kranten, onder meer in de Amigoe, een advertentie waarin er gevraagd wordt om personen die zich willen inzetten voor dit project.

De stichting ter ontwikkeling van het leermateriaal denkt aan onderwijzers die zich parttime willen inzetten voor deze taak. "Er zijn vanuit de stichting tien prioriteitspunten opgesteld, naar aanleiding van het onderzoek dat we hebben gedaan", aldus Henry Vijber de vicevoorzitter van de stichting. Zo moeten er nieuwe ontwikkelingsmethoden komen voor het kleuteronderwijs. Voor het basisonderwijs zullen er methoden ontwikkeld worden voor rekenen, kennis der natuur, Nederlands en aardrijkskunde en ten behoeve van het mavo moet er gewerkt worden aan methoden voor biologie, Nederlands aardrijkskunde, geschiedenis en Spaans.

"De Nederlandse Antillen nemen een vrij bijzondere positie in wat dit betreft", vertelt Vijber. "Neem nu Spaans. De Nederlandse methode is te gemakkelijk voor Antilliaanse leerlingen, maar een methode van een Spaanstalig land is weer te moeilijk."

Zowel voor dit vak als voor andere vakken geldt dat de ontwikkelingen in Nederland niet klakkeloos kunnen worden overgenomen omdat ze niet altijd aansluiten op de Antilliaanse situatie.



WILLEMSTAD— De Nederlandse beeldhouwer John de Bont geeft deze week een workshop portret boetseren. De 12 deelnemers werken een Antilliaanse vrouw als model uit. De portetten worden allemaal afgegoten in gips. De cursisten zijn 10 avonden aan het werk op de Academie de Arte. De beeldhouwer hoopt volgende jaar weer een workshop te komen geven in het hakken in steen.

WILLEMSTAD —Het was met de rust van twee politieagenten snel gedaan toen zij op hun vrije dag, in burgerkleding, zonder enige aanleiding werden uitgescholden door een man. Deze bleek een keukenmes onder zijn hemd te dragen. Een vriend van de verdachte kwam toen opeens met een wielmoersleutel tevoorschijn. Beiden werden aangehouden en meegenomen naar het bureau. Weer terug op het terrasje dachten de agenten nu zeker ongestoord verder te genieten van hun vrije dag. Hun aandacht werd echter getrokken door een groepje jongens die hard 'politie' schreeuwden. Wederom gingen zij aan het werk. Twee van de jongens, 21 en 17 jaar, bleken marihuana en cocaïneachtige produkten bij zich te dragen en werden door de ijverige agenten opgepakt.

Toch geld voor Buchmesse 1993

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Nederland zal toch themaland zijn tijdens de Frankfurter Buchmesse in 1993. Dat heeft het kabinet eind vorige week besloten. Voor deze wereldvermaarde boekenbeurs zal ook een Antilliaanse presentatie worden voorbereid.

Op een eerdere beurs was de belangstelling voor de literatuur uit met name Curaçao al zeer aanzienlijk. Nu de Nederlandse literatuur als 'Schwerpunkt' in de schijnwerpers zal komen te staan betekent dit veel extra aandacht voor Curaçaose schrijvers als Frank Martinus Arion, Boeli van Leeuwen en Tip Marugg. De Nederlandse presentatie op de Buchmesse was lange tijd onzeker omdat de overheid aanvankelijk te weinig geld beschikbaar stelde om een fatsoenlijke presentatie mogelijk te maken. In een motie drong de Kamer er deze week op aan alsnog deelname aan de grootste boekenbeurs ter wereld mogelijk te maken. Het benodigde bedrag, 2,5 miljoen gulden, zal bijeen gebracht worden door de ministeries van WVC (één miljoen), Economische Zaken (300 duizend gulden), Antilliaanse Zaken (twee ton) en Buitenlandse Zaken (één ton). De rest van het bedrag wordt bijeen gesprokkeld met behulp van de overige ministeries. België zal de presentatie samen met Nederland verzorgen en draagt de overige 2,5 miljoen bij aan het projekt. Er is dan in totaal 5 miljoen gulden beschikbaar voor het boekenevenement.

Jaarlijkse Food en Fancy Fair

WILLEMSTAD — Zondag 2 juni aanstaande zal de International School of Curaçao haar jaarlijkse Food en Fancy Fair houden. De Fair zal om 11.00 beginnen en duurt tot 16.00 uur. Gerechten uit verschillende landen zoals India, Venezuela, Dominicaanse Republiek, Libanon en de Verenigde Staten, zullen door de ouders van de leerlingen worden klaargemaakt. De schoolband 'Blue Rain', winnaar van het rockfestival 1990 en 'White Roses', bekend van televisie, zullen vanaf 12.30 uur optreden. Leerlingen verzorgen een programma met dansen uit verschillende landen. Verder is er een vlooienmarkt en een boekenhoek.

Voor de kinderen zijn er diverse attracties zoals ponyrijden, spelletjes en clownsoptredens. Ook vallen er reisjes naar Costa Rica en Atlanta te winnen. De International School is gelegen aan de Koninginnelaan, naast de Muziekschool in Emmastad.

ECO-NOTEN

De winst voor belasting van het Britse dranken- en levensmiddelenconcern ALLIED LYONS, in Nederland eigenaar van de Oranjeboombrouwerij, is in het afgelopen boekjaar (tot half maart) met ruim vijftien procent gedaald van 565 miljoen pond tot 479 miljoen pond (Nf 1,6 miljard). De omzet groeide met 8,5 procent van 4,73 miljard pond tot 5,13 miljard pond (Nf 17,1 miljard).

***

Diario de Noticias, een van de oudste en meest vooraanstaande dagbladen van PORTUGAL, is geprivatiseerd. De verkoop van twee miljoen aandelen leverde de overheid 8,4 miljard escudo (Nf 109 miljoen) op, iets minder dan was verwacht. Eerder al verkocht de overheid belangen in zes andere dagbladen.

***

De COLOMBIAANSE media zijn in de ban van een vermeende grote olievondst in 's lands oerwouden. Volgens deskundigen, geciteerd in de kranten, is de vondst in het oosten van het land de grootste in de geschiedenis van Colombia met een geschatte potentiele opbrengst tussen de 500 miljoen en twee miljard vaten (van 159 liter). Betrokkenen bij de exploratie van het veld noemen deze schattingen 'pure speculatie'.

***

Het VS-automobielconcern FORD roept meer dan een miljoen wagens terug naar de fabriek. Daarvan worden 679.000 auto's van verschillende modellen gecontroleerd op de vervuiling en wordt bij 270.000 de bedrading onder stoelen nagekeken. De problemen met de bedrading zouden kunnen leiden tot brandende stoelen.

***

IHC Hydrohammer, een dochter van IHC HOLLAND gaat een complete hei-installatie leveren aan de SU. Met de transactie is een bedrag gemoeid van Nf 13 miljoen. De installatie is bedoeld voor het vastheien van off-shore platforms voor de winning van olie en gas in de Kaspische zee.

***

De winst voor belasting van het BRITSE warenhuisconcern Marks and Spencer is in het op 31 maart afgelopen boekjaar "ondanks de slechtste economische omstandigheden sinds jaren" met twee procent gestegen van 604,2 miljoen pond tot 615,6 miljoen pond (Nf 2 miljard), zo heeft het bedrijf meegedeeld. De omzet groeide met drie procent van 5,61 miljard pond tot 5,77 miljard pond (Nf 19,2 miljard).

***

Directeur T.E. Westerterp van de Europese optiebeurs (EOE) in AMSTERDAM heeft het eerste exemplaar in ontvangst genomen van het nieuwe handboek "Opties en futures". Het losbladige boek, dat vooralsnog per drie maanden wordt aangevuld, werd overhandigd door J.H.W Goslings, directeur van het Algemeen Burgerlijk pensioenfonds (ABP) en lid van de adviesraad van de redactie van het naslagwerk.

***

De Centrale bank van SPANJE heeft het interventietarief, het belangrijkste rentetarief van de bank, met 0,7 procent verlaagd tot 12,7 procent. Volgens de bank is de renteverlaging een voortvloeisel uit de laatste bijeenkomst van de Europese Centrale-bankpresidenten in Bazel. Daar werd gezamenlijk besloten de rentepercentages binnen het Europese monetaire systeem te verlagen.

***

In GROOT-BRITTANNIE is de voor het seizoen gecorrigeerde werkloosheid in april met 84.100 gestegen tot 2.175.100. Dat is 7,6 procent van de totale beroepsbevolking. De industriële productie van de Britten steeg in maart met 0,2 procent ten opzichte van februari.

WILLEMSTAD
Zaterdag werden bij een verkeerscontrole ter hoogte van Oost-Schottegatweg/Zuikertuintjeweg 23 processen-verbalen opgemaakt wegens diverse overtredingen van automobilisten.

Werkbezoek aan Feffyk



WILLEMSTAD — *Leden van de Union Internashonal di trahadó den sektor di Alimentashon (UITA), de heren Ron Oswald en Le Vere Richards, brachten een werkbezoek aan het trainingscentrum voor de hotelbranche CHITC van de Feffyk. Dit centrum is ondergebracht in landhuis Kortijn. Doel van het werkbezoek was om meer informatie te krijgen over de manier waarop mensen worden voorbereid om te werken in de voedingssektor. Er werd vergaderd met de heren Mongen en Riemersma respectievelijk van de Horecaf en direkteur van CHITC en met mevrouw Pichardo van de Feffyk.*

Van links naar rechts op de foto: Mevrouw Pichardo, de heren Riemersma Mongen, Le Vere Richards en Ron Oswald.

'Kleurenkoningin' prachtig

IN EEN PRACHTIG decor van bomen en bloemen, een echt bloemenbos, met een echt heksenhuis, werd zaterdag de première vertoond van de 'Kleurenkoningin', de nieuwe kindermusical onder regie van Etta Pijl. Centro Pro Arte was helemaal vol en al waren de meeste bezoekers kinderen, iedereen was perfect gekleed, de meeste 'heren' in een of andere vorm van colbert.

Het begin was wel griezelig, in een wolk van rook, vol bliksemlichten en dondergeroммel kwam de heks Zwartkijk het toneel op. Ze was heel boos. Op haar dochter Regenboog, die niet wilde leren toveren en daardoor op alle andere mensen. En ze toverde uit boosheid alle kleur weg. En dat is heel erg, want de kleurige kostuums van alle meespelenden zijn prachtig. Daar hebben de zes naaisters veel werk aan gehad. Nu bleef alleen eenvoudig zwart en wit over. Een drama waar zelfs de kleurige gezaghebber niets aan kon doen. Ook hij moest zich verkleden.

Het is een erg leuke musical geworden, het vele oefenen is de moeite waard gebleken. De kinderen in de zaal konden meeleven met Lila, die het bijna in haar broek deed van spanning, van plezier of van angst, met de slimme Menger, met de zielige Regenboog, ze konden lachen om de gekke onderzoekers Kwast en Krabber en vooral om de helpers van de heks, Grijs en Grauw, de twee sterren van de avond. En natuurlijk niet te vergeten, ze konden griezelen om Zwartkijk. Linda van de Laar verandert op het toneel in een echte, hele enge, Toverkol.

Voeg daar het kinderkoor van de Albert Schweitzerschool o.l.v. Ramon Williams, het ballet van Fina's Dance Art School en de muziekeffecten van Edmund Chatlein aan toe binnen het schitterende decor van Rob van de Laar en je hebt een prachtige voorstelling. Kleine foutjes die te wijten zijn aan premièreperikelen tellen dan niet meer mee.

Voor kinderen is zo'n musical, zeker 's avonds, buiten het verhaal om, een hele belevenis. Uitgaan, in het donker, naar de schouwburg. Je beste kleren aan. De sfeer in die grote zaal. Eerst wachten tot het tijd is, nog een minuut, nog een halve minuut en als dan langzaam de lichten doven en iedereen ssssst roept, het laatste moment van spanning voor de gordijnen opengaan.

In de pauze, de heks is dan even veilig opgesloten, sta je in de rij voor een beker cola of sprite. En dan komt de teleurstelling. Aan het eind van de pauze, toen iedereen weer naar binnen moest stonden nog steeds veel kinderen in de rij op een consumptie te wachten. Een half uur pauze is niet lang genoeg om een volle zaal van Centro Pro Arte van consumpties te voorzien, althans niet met zo weinig personeel. In al de jaren dat CPA bestaat is dat probleem nog niet opgelost. En echt, niemand vroeg om ingewikkelde cocktails of whisky-combinaties.

Toneelgroep Theatrum heeft met deze nieuwe musical in de roos geschoten, een rode roos, volgende week zaterdag en zondag zijn er weer voorstellingen in CPA en daarna gaat de 'Kleurenkoningin' naar Aruba. Daar zullen het koor en de ballerina's vervangen worden door Arubaanse groepen.

Venezolaanse keramiek in Gallery '86

AANSTAANDE VRIJDAG wordt een expositie geopend in Gallery 86 van keramiek uit Venezuela. Die expositie zal alleen tijdens het weekend te bezichtigen zijn daar het werk betreft van een groep Venezolaanse kunstenaars die te gast is bij de Girouette Studio van Ellen Spijkstra.

In oktober 1990 is Ellen Spijkstra met een groep leerlingen van haar Girouette Studio op bezoek geweest in Venezuela. Iedereen nam wat eigen werk mee in zijn handbagage en in de Taller Escuela Arte Fuego in Cararcas, waar Ellen Spijkstra een workshop gaf, werd daarmee een expositie samengesteld. Ook kreeg men de kans kennis te maken met het werk van Venezolaanse collega's in verschillende studio's, galerieën en musea. Zo ontstond er een band tussen de keramisten van de Taller School en die van de Girouette studio.

Zulke contacten zijn belangrijk voor de artistieke ontwikkeling van een kunstenaar, zeker als je op een eiland woont. En temeer omdat er over keramiek maar weinig publicaties bestaan.

Het eerste contact met Venezuela is overigens wel door een publicatie ontstaan. Ellen Spijkstra vertelde in een interview aan een keramiste in de USA over een 'raku'-workshop, die zij gegeven had. Dat artikel werd gelezen in Caracas en zo kreeg Ellen Spijkstra twee jaar geleden de uitnodiging daar ook zo'n workshop, van twee keer twee weken, te komen geven. Bij die gelegenheid hield Ellen ook een expositie van haar eigen werk. De bedoeling was dat een jaar later weer te komen doen, maar persoonlijke omstandigheden verhinderden dat. Afgelopen oktober lukte het wel, zij het dan maar voor een week. En dit keer besloot Spijkstra dus ook het werk van haar betere leerlingen in de expositie te verwerken.

Dit weekend is een tegenbezoek georganiseerd. Vierentwintig Venezolaanse keramisten komen naar Curaçao, werk onder de arm, om hier in Gallery 86 een expositie van hun werk te houden. De 24 bezoekers brengen 61 werkstukken mee.

Dat werk is gemaakt volgens allerlei technieken, op de draaischijf, met de hand gemodelleerd, een samenstelling van verschillende materialen, wel of niet geglazuurd. Ook de baktechnieken verschillen, van geavanceerde ovens tot open vuur. En ten slotte de uiterlijke vormgeving, ook dat gaat van kommen en schalen en van menselijke figuren tot zeer abstract werk. Alles bijeen geeft het een overzicht van vier jaar werk op de Taller School.

De groep studenten en leraren die nu naar Curaçao komt, heeft Venezuela al op verschillende internationale evenementen vertegenwoordigd.

De Taller Escuela Arte Fuego is een privé-instituut waar de technieken van keramiek, glaswerk, edelsmeedkunst en emailleren worden onderwezen. Het instituut werd gesticht door professor Candido Millan, een keramist en professor in de Schone Kunsten, en is gevestigd in San Bernadino in een oud Spaans landhuis uit 1930. De school geeft cursussen in verschillende baktechnieken en gedurende de zomer nodigt de school buitenlandse en nationale kunstenaars uit voor workshops.

Onder de gasten, die gedeeltelijk in een hotel zullen verblijven en gedeeltelijk te gast zijn bij de studenten van de Girouettestudio, zijn een aantal gerenommeerde Venezolanen, zoals Candido Millan zelf, de oprichter van de school, die in 1980 de nationale prijs voor keramiek won. Die prijs werd in 1990 gewonnen door Wolfgang Vegas, ook een van de gasten. Nelly Barbieri is de directrice van de Kunstacademie die hoort bij de Universidad Central de Venezuela. Ze is kunstrecensente met een wekelijkse rubriek in de krant El National. Ana Maria Otero is keramiste en geeft lezingen over haar kunst. Ze is de winnares van de vierde kunstbiennale van Maracaibo-city. Fenier Perez won de Premio Ceramica Carabobo 1989 en ook de Premio Ferro de Venezuela in keramiek in 1990. Alonso Rivera is professor in draaischijftechnieken en doet onderzoek naar primitieve baktechnieken, Milagros Perez ten slotte kreeg een eervolle vermelding in de derde triennale voor keramiek in Zagreb in Joegoslavië. De expositie wordt vrijdagavond om 19.30 uur geopend door May Voges, een van Ellen Spijkstra's studenten. Zij ging mee naar Venezuela, kent de mensen en de situatie daar. Verder is de expositie te bezichtigen op zaterdag 25 mei van 9.30 tot 17.00 uur en op zondag 26 mei van 10.00 tot 13.00 uur.

E. Brokke
A. Brokke - de Bie

J. Hendriks
E. Hendriks - Spaan

geven met blijdschap kennis van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

Sharon - Ann Hendriks

en hun zoon

Victor Brokke

op vrijdag, 31 mei 1991 in het gemeentehuis te Breukelen.

De kerkelijke inzegening zal plaats vinden op zaterdag 1 juni a.s. om 19.00 uur in de St. Nicolaas Kerk, Kerkstraat 19 in Baarn.

De trouwreceptie zal worden gehouden van 20.00 tot 22.30 uur op Kasteel 'De Hooge Vuursche', Hilversumsestraatweg 14 in Baarn.

Toekomstig adres: Ruimzicht 314 1068DA Amsterdam

Warm onthaal voor Miss

■ WILLEMSTAD — Een uiver produkt noemde Ruben Page, gedeputeerde voor toerisme, Miss Curaçao Jacqueline Krijger gisteravond bij Hotel Holland toen haar vliegtuig een uur daarvoor neerstreek op de grijze banen van de luchthaven. 'Je familie moet vast een extra telefoon aanschaffen; die zou wel roodhot' komen te staan.' Ook Dito Mendes de Gouveia benadrukte nog eens dat Krijger een unieke prestatie leverde toen ze als zevende uit de bus kwam bij de Miss Universe verkiezingen. 'In het begin was er veel kritiek toen je Miss Curacao werd, maar die kan ik verwerpen. Ons eiland bestaat uit verschillende nationaliteiten en het maakt niet uit welke nationaliteit Miss Curacao heeft, als degene het eiland maar goed presenteert. En dat is zeker gebeurd. Elk jaar worden de meisjes steeds mooier en de competitie dus moeilijker, maar Jacqueline heeft alle ingrediënten om de top te bereiken'.

Piet Sampson, directeur van Tourist Foundation, nodigde Krijger uit om deze week mee te gaan naar Atlanta voor de 'road show', waar samen met de ALM de route Curaçao-Atlanta gepromoveerd wordt.

Jacqueline gaat in Amerika contacten leggen om als fotomodel aan de slag te gaan. Ze bedankte haar vader nog even voor de heerlijke massage op de dag voor de Miss Universe verkiezing. Op de foto van links naar rechts: de moeder van Jacqueline, Ruben Page, Jacqueline Krijger, Dito Mendes de Gouveia en de vader van Jacqueline.

CURAÇAO HANTEERT EIGEN NORMEN

Niet toegelaten in VS en EG

Overgrote deel vleesberg geïmporteerd uit Colombia

WILLEMSTAD — Bijna anderhalf miljoen kilo rundvlees, ruim 200.000 kilo geitevlees en duizend kilo varkensvlees, dat is wat er per jaar wordt ingevoerd op Curaçao vanuit Colombia (cijfers CBS 1989). In Europa en de Verenigde staten komt het Colombiaanse vlees echter niet over de grenzen, omdat het land niet is geregistreerd op de lijst van goedgekeurde leveranciers van de Europese Gemeenschap.

Curaçao daarentegen hanteert eigen normen voor de keuring van het vlees, maar gezien de kleinschaligheid van het eiland, is er een situatie ontstaan. waarin de directeur van het slachthuis, zichzelf moet controleren. Hij is namelijk ook het hoofd van de keurende instantie de Veterinaire Dienst.

De persoon om wie het gaat, M.R. Bracelli, geeft toe dat dit een penibele situatie is. "Ik moet hard zijn voor mijn eigen bedrijf dat gekeurd wordt door de Veterinaire Dienst en vertel me, welk bedrijf zou niet een hoog rendement willen hebben?" Toch meent Bracelli dat hij - misschien wel vanwege zijn dubbelrol - veel te veel praatjes krijgt op wat hij doet. Vleeskeuring is volgens hem een vak apart.

REGISTRATIE

In het kort geeft Bracelli een indruk. Voor het importeren van vlees hanteert de Veterinaire Dienst als handleiding de lijst van door de EG goedgekeurde en geregistreerde landen. Daarnaast importeert Curaçao vlees uit niet-geregistreerde landen, maar die worden ter plekke door de Veterinaire Dienst gecontroleerd, aan de hand van "onze eisen".

Ondanks die inspectie van de Veterinaire Dienst gaan er verhalen dat bijvoorbeeld het Colombiaanse vlees dat een groot deel van de Curaçaose consumptie uitmaakt, lang niet altijd aan de eisen voldoet.

In het vlees zouden wonden zitten waarin de schroefwormvlieg zich nestelt. Verder wordt het vlees al in stukken gehakt binnengevoerd, zonder dat de ingewanden erbij worden geleverd. Het is dan niet meer te controleren of het dier tijdens het leven een ziekte heeft gehad als tbc.

"Nonsense", zo weerspreekt Bracelli het verhaal van de schroefworm. "Die komt alleen voor op levend vee en niet in een lijk van drie dagen." Ook het andere verhaal wimpelt hij af. "Natuurlijk worden de ingewanden weggelaten. Het vlees wordt daar gekeurd; wanneer het met ingewanden en al opgestuurd zou worden en er zit een ziekte in, dan is de hele stapel vlees naar zijn grootje."

Toch weet Bracelli uit eigen ervaring dat er wel eens slecht vlees tussendoor glipt. Als jongere werkte hij in een uitsnijderij en daar was het vaak zo dat er vlees binnenkwam met abcessen die niet ontdekt waren. "Maar", aldus Bracelli, dat gebeurde ook met het EG-vlees, bijvoorbeeld uit Nieuw Zeeland.

Het hoofd van de dienst concludeert: "Kijk, wij proberen het allerbeste te doen. Ik kan mezelf wel een heleboel moeilijke vragen gaan stellen, maar op een gegeven moment speelt de prijs ook een rol."

GEEN ZAKEN

Vleesinkoper G. Schoen die werkt voor een lokale groothandel, zegt dat zijn bedrijf alleen zaken doet met landen die door de EG-zijn geregistreerd. "Met Venezuela en met Colombia doen wij absoluut geen zaken. Vlees daar vandaan, komt ook de EG en de Verenigde Staten zeker niet in.

De EG-registratie is volgens deze vleesinkoper gebaseerd op een lijst van voorwaarden die in elk geval voorschrijft dat er in het land geen varkenspest mag heersen en dat de schroefwormvlieg niet mag voorkomen. Is een land eenmaal geregistreerd, dan kan een fabriek die vanuit dat land wil exporteren, zich aanmelden en dan wordt dit bedrijf zelf nog aan een keuring onderworpen.

"Of het vlees uit Colombia werkelijk slecht is, durf ik niet te zeggen", aldus Schoen. "Aan de buitenkant valt dat vaak niet te zien."

Tolinchi Pietersz: "Ik ben genoeg gestraft"

WILLEMSTAD —In de zaak 'Lagoen' is tegen ex-gedeputeerde Tolinchi Pietersz een straf ten bedrage van duizend gulden boete geëist. Op 29 mei aanstaande volgt de uitspraak over de 'weekendhuis-affaire'.

De advocaten Bennett en Braam jr. menen echter dat de ex-gedeputeerde niet vervolgd kan worden wegens het onterecht laten 'schoonmaken' van het terrein te Lagoen, waarbij ook het weekendhuisje van Halabi met de grond gelijk werd gemaakt. Zij voeren als reden aan dat Pietersz hiertoe nooit opdracht heeft gegeven. Overigens zijn er drie getuigen die zich kunnen herinneren dat Pietersz die opdracht heeft verstrekt. De advocaten menen dat het hier gaat om een geval van dwaling, waarop Pietersz niet kan worden aangesproken. De ex-gedeputeerde meende namelijk dat het terrein nog steeds door Broos gehuurd werd toen hij het voorstel tot 'schoonmaak' onder ogen kreeg.

Overigens heeft Broos inmiddels een zaak tegen het Eilandgebied Curaçao aangespannen waarmee hij erfpachtrecht op het terrein in Lagoen hoopt terug te krijgen.

De verklaring voor het al te voortvarend slopen van het weekendhuisje ligt er volgens Pietersz ook in, dat het geen ongewone procedure is om al voor er officieel toestemming is verleend, over te gaan tot uitvoering. Een telefonische toezegging wordt dan als voldoende toestemming beschouwd, terwijl de ondertekening van de Gezaghebber in feite moet worden afgewacht.

Ook menen de advocaten dat Pietersz al genoeg gestraft is. 'De negatieve publiciteit heeft hem en zijn gezin veel persoonlijk leed toegebracht. Hij is om deze kwestie teruggetreden als gedeputeerde en hij is financieel ernstig getroffen. Daarom is oplegging van straf niet meer op zijn plaats', luidt een onderdeel van hun pleitnotities. Pietersz heeft 50.000 gulden aan Halabi overgemaakt; tot volle tevredenheid van de gedupeerde. Het gesloopte pandje was niet meer dan een bouwval en volgens Halabi slechts 20.000 gulden waard. Halabi heeft dus fors profijt uit de affaire weten te trekken en Pietersz kon niet anders dan aan de financiële eisen van hem tegemoet komen. De anti-Pietersz campagne was toen in volle gang en dwong hem tot een genoegdoening van de gedupeerde.

Brand en diefstal

WILLEMSTAD —Afgelopen zaterdag brandde een houten huisje in de buurt Julian ten dele af. De brand bleek aangestoken te zijn door de inmiddels voortvluchtige A.K. Toen de politie op zoek ging naar de verdachte werd zij bedreigd door een zestal lieden uit Julian. De agenten moesten een waarschuwingsschot lossen om de groep tot bedaren te brengen. De 24-jarige A.K. kon uiteindelijk opgepakt worden en bleek die dag ook nog eens een radio-cassette recorder te hebben gestolen. Bij zich droeg de verdachte overigens een kapmes en een base-achtige stof.

Proefopening discotheek

WILLEMSTAD— De in september 1989 uitgebrande discotheque Escape opent vrijdag weer haar deuren na eer fikse verbouwing. 'Bij wijze van proefopening', aldus Escape-manager Darwin Gregg. De deuren zullen officieel op 1 juni aanstaande opengaan. Deze opening zal worden opgeluisterd door een disco-ster van formaat, het zusje van Michael, La Toya Jackson. Aanstaande vrijdag zal de Arubaanse band 'Papito i su doble sabor', bekend van het liedje 'Manolo', tijdens de proefopening optreden. Overigens is Escape nog steeds gevestigd op het oude adres aan de Caracasbaaiweg.

Curaçaoënaar vlucht naar Aruba

WILLEMSTAD — Vrijdagnacht is op Aruba de jeugdige T.P. aangehouden, nadat hij was gevlucht in verband met een schietpartij op de Baai Macolaweg. Met de hulp van vier mannen wist hij vrijdagavond te ontsnappen naar het naburige eiland. De politie arriveerde op het vliegveld Hato toen de vogel al gevlogen was. Op Aruba werd hij niettemin al snel aangehouden. Het is niet de eerste keer dat T.P. gesignaleerd is bij een schietpartij. Ook wordt hij ervan verdacht betrokken te zijn bij drugstransporten. Dat zou ook een verklaring kunnen zijn voor zijn vluchtgedrag van afgelopen vrijdagavond, meent de politie.

Mep met koekepan

WILLEMSTAD — Onveilig rijgedrag, waarbij de 29-jarige E.P. bijna werd overreden, was de aanleiding voor een uitgebreide vecht- en scheldpartij. Koekepannen, stenen en keukenmessen werden ter hand genomen door de automobilist en de buren die zich ermee bemoeiden. E.P. liep een hoofdwond op als gevolg van een klap met de koekepan. Verschillende shutters en een schuifdeur van haar woning moesten het ontgelden.

Wereldmilieudag

WILLEMSTAD —Het Christoffelpark viert de Wereldmilieudag van 5 juni op zondag 2 juni aanstaande met een 'Open House'. Het park zal dan vanaf 6.00 uur in de ochtend open zijn. De toegang is gratis en er staan wandelingen onder leiding van professionele gidsen op het programma. Er wordt bovendien een grottenexcursie georganiseerd en ook een rondleiding rondom Landhuis Savonet staat op het programma. De muzikale omlijsting wordt gevormd door een kai orgel, dat vanaf 10.00 uur bespeeld zal worden. Er zullen stands met allerlei informatie over het milieu aanwezig zijn en ook 'Obra di man' zal vertegenwoordigd zijn.

De Algemene Bank Nederland draagt aan deze dag bij door het overhandigen van nieuwe radiocommuncatie apparatuur aan de direktie van het Christoffelpark. Deze apparatuur draagt bij tot de verhoging van de veiligheid van parkbezoekers en maakt een efficiënter parkbeheer mogelijk.

Ines

WILLEMSTAD — Afgelopen week werd er in de Amigoe een artikel geplaatst over Sentro di Dama en de vrouw in het jaar 2000. Echter is Instituto pa Investigashon i Estudio Sosial (INES) de instantie die genoemd moest worden en niet het Sentro di Dama. INES bestaat een jaar en werkt slechts samen met Sentro di Dama. Criselda Hart is de voorzitter van INES.

ORANJESTAD — Mevrouw Carla Paris, die dit jaar tot de secretaresse van het jaar werd gekozen ging naar Sint Maarten om de Association die secretaressen van Sint Maarten te helpen met de eerste verkiezing van een baas en secretaresse van het jaar. Ook hield zij een lezing voor de leden aldaar om hen te vertellen over organisatie en ervaringen op Aruba.

Uit het bezoek aan Sint Maarten bleek wel dat de bazen van de secretaressen alle steun geven en onder meer alle kosten betalen. Hierdoor konden vorig jaar 21 secretaressen uit Sint Maarten deel nemen aan het elfde FIAS congres op Aruba. Volgend jaar bestaat de Arubaanse vereniging twintig jaar en de komende maanden zal getracht worden het aantal leden uit te breiden. Van de 'baas van het jaar' ing. Tico Petronia werd daarvoor alle medewerking toegezegd.

Volgend jaar valt de secretaressen week van 19 tot 25 april en secretaressendag op 22 april. Uit het verslag van de Aruba Secretaries Association blijkt dat de viering dit jaar op Aruba bijzonder geslaagd is en dat allerwege veel medewerking en waardering voor de secretaressen werd ondervonden.

Jamaicaanse handelsmissie

ORANJESTAD — Een delegatie van Jamaicaanse fabrikanten wordt maandag 20 mei op Aruba verwacht. De delegatie, die onder leiding staat van Anthony Robinson, is geïnteresseerd in contact met lokale agenten van goederen zoals meubels, bouwmaterialen. Voor een onderhoud met de delegatie kunnen geïnteresseerden contact opnemen met de Kamer van Koophandel: mevrouw Hilda Ponson, op telefoon 21566.

Op 21 mei houdt de delegatie een expositie van produkten, van 10 tot 12 uur 's morgens, en van 1 tot 3 uur 's middags in het gebouw van de Kamer van Koophandel.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Havana**(comedy, 18 jr.); ********

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Santa Cruz: dokter A.J. Croes. Madiki kavel 23, tel.: 34482/34797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: **tel.: 38989 (24 uur per dag).**

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? **Bel dan 23040/ 27352** tussen 07.30-12.00/**13.00-16.30 uur.**

****

FADA/PRIDE (Van **Walbeeckstraat 25**): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELE-ARUBA
MAANDAG: 18:00 Cartoons; 18.30 Science & Technology; 18.45 Awa Bibo; 19.00 Economics made easy; 19.10 Showbizz today; 19.30 Caribscope; 19.55 Sport Lotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Caribbean Eye; 21.00 CNN int'l hour; 21.45 Miniseries; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

****

Pianoconcert Maribi/Petrescu

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring presenteert op vrijdag 24 mei om half negen 's avonds in Cas di Cultura, een bijzonder concert van de pianisten Maribi Sellek-Harrison en Cornelia Petrescu. Dit Piano-duo zal werken vertolken van Bach, Mozart, Moszkowski, Infante, Brahms en Milhaud.

De op Cuba geboren Maria Beatrix (Maribi) Sellek-Harrison trad al succesvol in 1990 in Aruba op. Zij heeft geconcerteerd met het symfonieorkest van Maracaibo en in Miami vertolkte zij de wereldpremière van 'Ginasteriana' van de Cubaanse componist Rene Touzet.

Cornelia Petrescu is bekend van het Trio Amadeus. Deze in Roemenië geboren pianiste woont sedert 1980 in Venezuela, waar ze nu de voornaamste pianiste is van het symfonisch orkest van Maracaibo en tevens hoofd van het College van het Conservatorium Jose Luis Paz. Zij heeft ook het Centro Musical Amadeus, een privé muziekakademie, opgericht.

Kaartjes voor het concert door Maribi en Petrescu zijn verkrijgbaar bij de boekhandels en bij Cas di Cultura op de avond van de voorstelling.

ANP-directeur: 'Brengt nieuws precies zoals het is'

Van der Schoots achtste lustrum groots gevierd

ORANJESTAD - In tegenwoordigheid van minister president Nelson Oduber, waarnemend gouverneur mr. Maxime Croes, minister ing. Roland Laclé, statenvoorzitter Felix Flanegin, perschef Kenky Oduber, politiewoordvoerder onderinspecteur Krozendijk, ATIA voorzitter Hans Schnogg en een grote schare collega's van de communicatiemedia, waaronder ANO-vertegenwoordiger Willemstad Ronny Rens, Amigoe directrice mevrouw Ingrid de Maayer-Hollander en bestuur van de APAR huldigde het ANP zaterdagmiddag tijdens een goed verzorgde bijeenkomst in Sonestahotel Jos van der Schoot, die bij het ANP Aruba zijn achtste lustrum herdacht.

De speciaal uit Den Haag overgekomen directeur Carel van Ditshuizen en hoofdredacteur Richard Meyer zetten de heer van der Schoot behoorlijk in het zonnetje. Dit gebeurde met "uit het hart gegrepen" toespraken en prachtige geschenken. Zij benadrukten de integere wijze waarop de jubilaris veertig jaar lang - een jubileum dat nog maar zelden plaatsvindt - de belangen van het ANP behartigde.

Vooral de onpartijdige en onafhankelijke wijze waarop dit geschiedde ontlokte directeur van Ditshuizen een uitspraak van de jubilaris " of nu Eman of Oduber aan het bewind is, ik breng het nieuws zoals het is, mede in belang van Aruba".

Ook merkte hij op dat door zijn optreden hij op het hoofdkantoor in Den Haag een uitstekende reputatie heeft opgebouwd en door de **directie-secretaresse steeds wordt aangeduid als de 'onderkoning van Aruba'**. De heer van Ditshuizen benadrukte de belangrijke bijdrage die de heer van der Schoot in vele functies en organisaties aan Aruba geeft.

De heer Van Ditshuizen uitte de dank en waardering van het ANP door een geschenk onder couvert, terwijl de hoofdredacteur Richard Meyer de beste wensen vergezeld deed gaan van een zilveren dienblad met kristalzilveren cognacfles.

Amigoe directrice Ingrid de Maayer sloot zich met hartelijk woorden bij de gelukwensen aan en benadrukte de uitstekende en prettige verhouding die er onder haar leiding met 'Aruba' is gegroeid. Haar opmerking "Jos en de Amigoe zijn een", deed ANP Meyer opmerken, "maar zeker ook van het ANP"

De journalistenvereniging APAR bood bij monde van voorzitter Christina de Kort gelukwensen. Het bestuur overhandigde daarbij een fraai 'ANP 40 jaar' herdenkingsplakkaat.

De voorzitter was dankbaar voor de steun die de Apar van Jos steeds weer ondervindt en hoopte dat hij nog vele jaren dit kan blijven voortzetten in belang van Aruba.

Beduusd door al deze hulde kwam de jubilaris als laatste spreker aan het woord. Hij dankte voor alle hulde doch sprak ook zijn voldoening uit dat het ANP hem veertig jaar lang vertrouwen schonk en dat hij mede door het vertrek voor het ANP kon uitdragen wat er op Aruba - een eiland dat bijzonder goed voor hem is geweest - leeft en heerst.

Hij hoopte dit nog vele jaren te kunnen doen, waarbij hij de nadruk op zijn werkleuze legde "Als het Aruba goed gaat, gaat het ons allen goed."

Het stemde hem tot voldoening dat hij de groei en vooruitgang van Aruba heeft kunnen meebeleven. In dit verband haalde hij aan, dat toen hij op Aruba kwam op de plaats waar nu de ontvangst werd gehouden, slechts wit zand te zien was.

Het kon misschien wel eens voorkomen, dat bepaalde berichten niet in dank door bepaalde personen werden afgenomen, maar niet te vergeten diende te worden, dat onpartijdig en onafhankelijk nieuws werd gebracht, anders zou het nimmer op het ANP terecht komen.

Tot slot overhandigde hij aan de heren van Ditshuizen en Meyer het nieuwe fotoboek van Aruba, zodat zij in Den Haag nog dikwijls terug kunnen blikken op het kleurrijke Aruba.

Het gezelschap bleef daarna nog geruime tijd bijeen, waar dank zij de prima service van Sonesta hotel een zeer geanimeerde stemming heerste. De jubilaris mocht nog een groot aantal telegrammen ontvangen, ondermeer van de minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol en verschillende instanties waaronder FTA en Setar en personen.



Huldiging 40 jaar ANP



■ *ORANJESTAD— Het veertigjarig jubileum van het ANP met zijn vertegenwoordiger Jos van der Schoot werd een zeer geanimeerde viering. Op de ene foto minister-president Nelson Oduber met ANP-directeur Carel van Ditshuizen en ANP-hoofdredacteur Richard Meyer en jubilaris Jos van der Schoot.*
Op de andere foto brengt de Arubaanse journalistenvereniging APAR hulde aan de jubilaris met een fraai 40 jaren ANP-plakkaat.

Sugar Kings oppermachtig

ORANJESTAD— Het Heineken-softballtoernooi voor spelers van 40 jaar en ouder, werd met twee wedstrijden voortgezet. Sugar Kings scoorde een 10-0 knockout overwinning op Amstelito, waarbij Shonpé Maduro winnende pitcher werd en Mundo **Albus verliezer.**

Het wedstrijdverloop: 10 runs, 8 hits, 1 error voor Sugar King, 0 run, 3 hits, 5 errors voor Amstelito. Banchi Schwengle (S. Kings) was de bestbatter met 2 hits uit beurten.

Razzia: 45 kilo cocaïne

ORANJESTAD - De sectie verdovende middelen (SVM), van de politie heeft zaterdagavond tijdens een razzia een partij van 45 kilo cocaïne in een woning in de Village aangetroffen.

In verband met deze vondst werden tien Dominicanen en 2 Curaçaoënaars, die illegaal op Aruba verblijven aangehouden. De razzia van de politie in San Nicolas, nam volgens het ochtendblad corant enkele uren in beslag. Het zou hier om een grote organisatie gaan die zich met het verspreiden van het spul bezighoudt. Het onderzoek in deze zaak wordt voortgezet.

Voor vijf man 25 % erbij

SEPA fel tegen verhoging salaris diensthoofden

ORANJESTAD - Het bestuur van de overheidsvakbond SEPA heeft in een fax bij de regering geprotesteerd tegen het feit dat vijf diensthoofden - Economische zaken, Financiën, Inspectie der belastingen, Wetgeving en secretaris van de Ministerraad - een verhoging van 25 % op hun salaris hebben gekregen. Deze verhoging zou nu omschreven worden door de overheid als een "persoonlijke toelage".

De SEPA is er niet over te spreken dat het slechts vijf diensthoofden betreft, terwijl de overige overheidswerknemers niets krijgen. SEPA wijst erop dat het personeel in 1985 tussen de zes en negen procent heeft ingeleverd en nu krijgen vijf diensthoofden een verhoging van 25 %.

De regering wordt gewaarschuwd dat de overheidswerknemers deze gang van zaken niet accepteren en dat de gevolgen hiervan voor rekening van de regering komen. SEPA voorzitter Gregerio Wolff wijst erop, dat deze gang van zaken duidelijk verkeerd is en niet bewijst dat bij de overheid het beleid ten aanzien van haar personeel essentieel is."

"Hoe kan de regering tot een dergelijk besluit komen, gebeurde dit onder druk van deze groep van vijf?, zo vraagt de SEPA zich af, er aan toevoegende dat salarissen van alle ambtenaren verhoogd moeten worden.

Reeds in 1990 heeft de regering zelf duidelijk laten horen van mening te zijn dat er een revisie van de salarissen dient te komen. Deze revisie moet nu zonder uitstel plaatsvinden. Hierbij moeten de problemen goed geanalyseerd worden en vooral moet het verschil tussen overheids en particulier kader geëlimineerd worden.

Er moet een systeem op basis van de waarde van een functie komen, waaruit wel zal blijken dat de huidige betaling niet goed is. "Men moet niet 25% geven en dan denken dat de problemen zijn opgelost, aldus de SEPA.

Autorallye

ORANJESTAD— Op zondag 26 mei organiseert Bolas/Hersengymnastiek team 'Ram Zak' een grootse rally, die om tien uur bij Club Caiquetio te Paradera begint en bij Hoffi Prikichi eindigt. De uitzetters Ovi Croes, Hubert de Cuba en Feli Croes garanderen dat deze rally een topper wordt.

Prijzengeld surfspektakel: $ 70.000

'Aruba Hi Winds' trekt 90 profs en 200 amateurs

ORANJESTAD—Een totaalbedrag van $70 duizend aan prijzen -waarvan $10 duizend contant aan de eerste drie finalisten bij de professionals - wordt toegekend op Aruba Hi-Winds Pro/Am, de windsurfkampioenschappen die, van 31 mei tot en met 9 juni aanstaande, voor het vijfde achtereenvolgende jaar bij de Eagle Beach zullen plaatsvinden.

De deelnemers komen uit 30 landen en ook het aantal tv-ploegen en buitenlandse windsurf-bladen die het geheel zullen verslaan, is ditmaal groter dan in voorgaande jaren.

De amateurs (AM) en professionals (PRO) worden van elkaar gescheiden, waarbij de ruim 200 amateur-deelnemers die verwacht worden eerst aan de beurt komen, van 31 mei tot en met 6 juni. De AM's kunnen zich op 29 en 30 mei inschrijven en deelnemen aan de onderdelen Jibe Slalom, Spees Slalom, de 12 mijl lange Lical Long Distance Race en -indien de windtoestand het toelaat- een Course Slalom.

Voor de Am's zijn er 3 categorieën: dames, heren en masters (deelnemers boven de 35 jaar) en hun programma wordt op 3 juni besloten met een feest/prijsuitreiking waarop tevens de Pro's geïntroduceerd zullen worden.

Registratie van de Pro's is van 29 mei-3 juni en de wedstrijden zelf worden van 5-9 juni gesurfd. De deelnemers komen uit meer dan 30 landen en reeds werd de inschrijving ontvangen van 90 deelnemers uit Japan (met 8 deelnemers), Argentinië (40), Venezuela (10), Belgie (2) en Colombia (10).

De deelnemers (dames en heren) kunnen deelnemen aan de onderdelen Jibe Slalom, Speed Slalom en - indien alles volgens plan verloopt- aan twee door de PBA (ProfessionalBoardsailorAssociation) te introduceren nieuwe nummers. Dit zijn de Obstacle Slalom en de nieuwe variatie van de lange afstand Race, Rount The Isle Race. Aan deze Round The Isle Race nemen deel de 30 tot 40 best geplaatsten gedurende de week.

Het traject is ongeveer 75 km, vanaf de Eagel Beach richting Divi Hotel en rond het eiland terug naar de finish bij de Eagel Beach. Deze race zal naar schatting zo'n vier uur in beslag nemen en onder de eerste drie finalisten zal een geldprijs van $10.000,-- worden verdeeld tijdens het slotfeest op 9 juni.

Peter Stuyvesant Travel is de commerciële hoofdsponsor van Aruba Hi-Winds '91. Andere sponsors zijn: Amstel, Air Aruba, Coca Cola, Ahata, en Aruba Communications. Medewerkers zijn: Idefre, Koninklijke Marine, Esso Petrolera, Antraco, Golden Tulip hotel, Casa del Mar/Aruba Beach Club, La Cabana, Aruba Concorde, Rode Kruis, Aruba Tourism Authority en andere overheidsdepartementen.

Aruba Hi-Winds '91 zal promotiën krijgen van niet minder dan 6 internationalea tv-ploegen: TF-1 (Frankrijk), Veronica (Nederland), SAT-1(Duitsland), Televen (Venezuela), een tv-ploeg uit Californië en een eigen ploeg van de PBA. Tijdschriften die aanwezig zullen zijn : Board Sailor, Windsurfing, Surf, Fun Sport, Panorama, Actueel, Privé, Nieuw Revue, Penthouse, Hot Beach, Hi Wind & Wind Flash, Plance Wind Figaro Madame, Paris Match, Figaro tv, surf & Surfen, Windsurf en nog een aantal anderen.

Tele Aruba weer getroffen door werkonderbreking

POSCHIQUITO — Het TV station TeleAruba kon afgelopen weekeinde niet uitzenden omdat het personeel in de middaguren opnieuw tot actie was overgegaan. Aruba werd daardoor vrijgdagavond gedwongen om de Miss Universe verkiezing die TeleAruba aanvankelijk rechtstreeks zou uitzenden via de Venezolaanse TV te zien. Inmiddels heeft de directie de bemiddeling van de recherche ingeroepen om een onderzoek in te stellen naar ' het verdwijnen of verplaatsen' van videobanden.

Na een vergadering met de FTA besloot het personeel opnieuw tot actie over te gaan. Oorzaak was dat men van de directie te horen kreeg dat een vakantieuitkering van 4% zou worden betaald doch dat er geen sprake is van enige algehele loonsverhoging. Verleden jaar werd reeds een loonsverhoging van ruim 20% toegekend.
Dit voorstel werd door de werknemers afgewezen. De FTA deelde een en ander aan de directie mede en dat het personeel besloten had opnieuw in actie te gaan. Later op middag verzocht directrice Jane Lampkin via de FTA de actievoerende werknemers de sleutel van de ingang van het TeleAruba-gebouw die in hun bezit was in te leveren. De FTA werd verantwoordelijk gesteld indien zich problemen zouden voordoen.
De directrice verklaarde aan de pers, dat het personeel verzocht werd de sleutels van het gebouw in te leveren om te voorkomen dat er problemen zouden ontstaan, zoals bij de eerste actievoering. Hierbij zou enige schade aan de eigendommen van TeleAruba zijn toegebracht.
De werknemers hebben inmiddels besloten naar de rechter te stappen, omdat zij van dergelijke beschulding gevrijwaard willen blijven.

Aruba bokst met Curaçao

ORANJESTAD — Om meer leven te brengen in het amateurboksen, organiseert Aruba Boxing Association op zaterdag, 1 juni, wedstrijden tussen Aruba en Curaçao. Dit is om acht uur 's avonds in Savaneta Entertaiment Center. In de komende dagen zullen de namen van de boksers, die in het programma uitkomen, worden bekend gemaakt.

Finalisten bekend
Heineken Cup steeds meer het aanzien waard

ORANJESTAD— De veteranen voetbalcompetitie om de Heineken Cup werd met het weekend spannender en het zien ten volle waard. Op eigen terrein versloeg Nacional Valet tegenstander Zeerovers met 4-1. Chua Farro(2), Thomas Giel en Betto Gei scoorden voor Nacional terwijl Chico de Kort de Zeerovers-eer wist te redden.

Atletico Panama Store scoorde een 4-2 overwinning op Bubali Vets. Ruben Sprok en Cheppy Gomez scoorden elk twee doelpunten voor Atletico, terwijl premier Nelson Oduber de twee doelpunten van Bulbali voor zijn rekening nam.

In de derde wedstrijd stond Inter tot vijftien minuten voor het einde met 1-0 voor, doch tegenstander Atlantico Riunite wist in deze resterende minuten niet minder dan vier keer te scooren en de winst met 4-1 binnen te halen. De goalgetters in deze wedstrijd waren: Feliz Goerman (2), Buchi Flanegin(2) voor Atlantico, Benito Martina en Mickey Martinus, voor Inter.

Estrella Vets en FC Roma speelden met 2-2 gelijk. Estrella stond aanvankelijk met 2-0 vóór op doelpunten Dechi Bislip. Met nog tien minuten te spelen slaagde Roma er middels Niles Oduber en Pachi Theodora in de score op 2-2 gelijk te trekken.

Het contante deel bij het keuzedividend over 1990 bij het ROTTERDAMSE transportconcern Pakhoed is bepaald op Nf 4,08. Het dividendvoorstel luidt nu Nf 8,60 in contanten of 2,5 procent in (certificaten van) aandelen plus het bovengenoemde contante deel.

Videocenter klopt Shell

ORANJESTAD— Aruba Video Center en Shell Barlock hielden elkaar goed in bedwang in de baseballcompetitie. De beslissing viel pas in de laatste inning met 4-3 in het voordeel van Video Center.

Met de stand 2-3 in de laatste inning leverde een verre stoot door Chris Dammers 2 runs op voor Video Center, waardoor de 2-3 achterstand in een 4-3 zege omgedraaid werd.

De wedstrijd verliep met 4 runs, 6 hits, 2 errors voor Video Center en 3 runs, 7 hits, 2 errors voor Shell Barlock, Henk Arnold werd winnende pitcher, terwijl de Sell -nederlaag op naam van Frank Kock ging. De competitie wordt vanavond voortgezet en dan zullen Aruba Video Center en Shell Barlock elkaar voor de tweede keer in korte tijd ontmoeten.

Meer toeristen: lagere bezetting

ORANJESTAD — In vergelijking met maart 1990 kwamen in maart dit jaar meer stay-over toeristen, minder cruise-ship toeristen en daalden zowel het aantal overnachtingen **per toerist als de hotelkamerbezetting. Dit laatste omdat er het afgelopen jaar weer veel hotelkamers bij kwamen.**

Het aantal stay-over toeristen bedroeg 40.200 (30.178 in maart 1990) en betekent een toename met 10.022 toeristen. Het verblijf per toerist daalde van 7.5 naar 7.4 nachten. Waren er in maart 1990 24 cruise-schepen met 15.056 toeristen, in maart dit jaar daalden de cijfers naar 17 schepen en 10.112 toeristen, een verschil van 4.944 cruise-toeristen. In het algemeen zakte de hotelkamerbezetting van 68.6% naar 61.9%.
De meeste toeristen in maart dit jaar, kwamen uit: Verenigde Staten, 21.112, Venezuela 7.450; Nederland 2006; Canada 1.825; Nederlandse Antillen 1697; Brazilië 1347; Colombia 910; Dominicaanse Republiek 722; Duitsland 476 en Argentinië 419.

Standbeeld voor Cruijff

AMSTERDAM - Johan Cruijff krijgt een standbeeld.

De kunstenaar Kees Verkade gaat het beeld van Nederlands beste voetballer aller tijden maken.

Het toont Cruijff met bal aan de voet en karakteristieke wijzende linkerarm.

De stichting standbeeld Johan Cruijff heeft een inzameling van geld gestart. Het overschot gaat naar een goed doel. Na Joop Zoetemelk is Johan Cruijff de tweede grote Nederlandse sportman voor wie een standbeeld wordt opgericht.



LOS ANGELES - Chris Gwynn van de Los Angeles Dodgers moest zaterdagavond een spectaculaire duik maken om een door de New York Mets slagman Gregg Jeffries geslagen bal in de vijfde inning te vangen. De Dodgers profiteerden van fouten van de Mets in de achtste inning om een 3-0 achterstand om te buigen in een 4-3 overwinning. Gisteren wonnen de Dodgers opnieuw van de Mets met 7-5 om zo de eerste plaats in de National League East te behouden.

*Kopl*oper Bundesliga nog twee punten voor

Bayern München loopt weer een puntje in

HAMBURG - De strijd om het kampioenschap van Duitsland gaat tussen Bayern München en Kaiserslautern. Vier speeldagen voor het einde gaf Werder Bremen zich over. De bekerfinalist verloor van VFB Stuttgart, 0-1.

Bayern liep opnieuw in op Kaiserslautern. Het verschil tussen de ploegen bedraagt nog twee punten. De formatie van Heynckes versloeg vrijdagavond Dortmund, 3-2. Kaiserslautern speelde gelijk bij Düsseldorf, 0-0.

De Zuidduitsers hebben in de beslissende fase meer geluk. Verdediger Grahammer kreeg slechts geel, nadat hij een doorgebroken tegenstander vloerde. Doelman Ehrmann van Kaiserslautern kreeg de rode kaart wegens hetzelfde vergrijp. De koploper moest daardoor vanaf de 43ste minuut met een man minder spelen.

Volgens trainer Feldkamp is Kaiserslautern nog steeds favoriet. "Ik ben met dit punt tevreden. Bayern moet achter ons aanlopen. Wij staan bovenaan. Dat is veel gemakkelijker voetballen."

De degradatie van Hertha BSC staat vast. De ploeg uit Berlijn verloor van Wattenscheid, 2-3. Uerdingen verkeert na het verlies tegen HSV (0-2 door twee doelpunten van Furtok) in groot gevaar. Bochum voelt zich na de thuisnederlaag tegen Karlsruher (0-1) evenmin veilig. St. Pauli behaalde een belangrijk punt bij Gladbach, 1-1.

Köln bleef voor de tiende achtereenvolgende keer ongeslagen. Desondanks was het gelijke spel thuis tegen Leverkusen (1-1) teleurstellend. Fisher opende al na twee minuten de score voor Leverkusen. Gotz maakte gelijk voor Köln, dat kansen houdt op plaatsing voor Europees voetbal.

Fortuna Düsseldorf - FC Kaiserlautern 0-0, VFL Bochum - Karlsruher SC 0-1, Borussia Mönchengladbach -St. Pauli 1-1, FC Köln - Leverkusen 1-1, Hamburger SV - Uerdingen 2-0, Hertha BSC - Wattenscheid 2-3. Eintracht Frankfurt - FC Nürnberg 0-1, Borussia Dortmund - Bayern München 2-3, Werder Bremen - VFB Stuttgart 0-1.

Stand:

Kaiserslautern	30-42
Bayern München	30-40
Werder Bremen	30-37
Hamburger SV	30-36
FC Köln	30-36
Eint. Frankfurt	30-33
VFB Stuttgart	30-33
Leverkusen	30-32
Düsseldorf	30-32
Karlsruher SC	30-28
Borussia MG	30-28
Wattenscheid	30-28
Bor. Dortmund	30-27
VFL Bochum	30-26
St Pauli	30-24
FC Nürnberg	30-24
Uerdingen	30-22
Hertha BSC	30-12



AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Seattle Mariners 3-2, California Angels -Baltimore Orioles 10-2, Oakland A's - Cleveland Indians 9-4, Detroit Tigers - Minnesota Twins 8-3, Chicago White Sox - Toronto Blue Jays 5-4, Milwaukee Brewers - Kansas City Royals 4-2, Texas Rangers - Boston Red Sox 12-4.

NATIONAL LEAGUE: St. Louis Cardinals - Houston Astros 9-2, Atlanta Braves -Pittsburgh Pirates 7-1, San Diego Padres - Cincinnati Reds 3-2, Los Angeles Dodgers - New York Mets 7-5, Montreal Expos - San Francisco Giants 5-4 (in 13), Chicago Cubs - Philadelphia Phillies 2-1 (in 10).

Zesde verlies op rij voor Roda JC

Verrassende winst SVV op falend Roda JV: 3-1

SCHIEDAM - SVV leeft nog. De in ademsnood verkerende Schiedamse club doorbrak zaterdagavond tegen het uitgerangeerde Roda JC een troosteloze nederlaagserie. De ploeg van trainer Dick Advocaat zegevierde voor 250 toeschouwers in de Kuip met 3-1.

SVV had in de vorige zeven wedstrijden geen punt gepakt. Voor Roda JC was het de zesde achtereenvolgende verliespartij in een uitwedstrijd.

Dankzij de verdiende zege en de royale nederlaag van concurrent Heerenveen bij Willem II heeft SVV weer uitzicht op de zestiende plaats, die recht geeft op het spelen van twee promotie/degradatie-wedstrijden. "We hadden de punten hard nodig", beaamde Advocaat, zichtbaar opgelucht. "We mogen weer een beetje hoop koesteren.".

Voorzitter John van Dijk was niet in de akelig lege Kuip aanwezig. De autodealer meldde zich ziek af. Van Dijk kan pas na de competitie zijn fusieplannen met Feyenoord afronden. De Rotterdamse club wil het seizoen, met als klapstuk de bekerfinale op 2 juni tegen BVV Den Bosch, op bestuurlijk niveau in alle rust besluiten.

In de wetenschap dat slechts een overwinning telde, ging SVV fel van start. Al na twee minuten stond de snelle Jimmy Simons dankzij een slim passje van Luhukay oog in oog met doelman Smits. De ex-Feyenoorder schoot gehaast naast. Twaalf minuten later trof Simons in een identieke situatie wel doel. De aangever was Gorre. Het was het eerste competitiedoelpunt voor Simons, die in Schiedam bekend staat als een kansenmisser bij uitstek.

Lang kon SVV niet genieten van de voorsprong. Twee minuten na de openingstreffer kopte lichtgewicht Huiberts uit een hoekschop van Groenendijk de gelijkmaker achter Hiele, die aan de grond genageld stond.

Na de rust streden beide ploegen met open vizier. Kansen waren er in overvloed. Jansen schoot in riante positie op de benen van Hiele, Keur kopte rakelings over. Invaller Breetveld dreef Advocaat tot wanhoop. De vleugelspits kreeg in de levendige slotfase drie uitgelezen mogelijkheden, maar faalde jammerlijk.

Met zijn enige geslaagde actie stond Breetveld toch nog aan de basis van de zevende competitiezege. De jeugdige Dordtenaar bracht in de 79ste minuut middenvelder Gorre in stelling, die Smits koel passeerde, 2-1. Ook voor Gorre was het de eerste treffer dit seizoen.

In blessuretijd gaf Tebbenhof de zege meer relief. Het lobje van de tweede invaller was Smits te machtig, 3-1.

Twee keer verlies te veel:

Japan geschokt door afscheid worstelaar

TOKYO - Een van de grootheden in de Japanse sportwereld stopt. Chiyo, voluit Chiyonofuji, de meeste bekende sumo-worstelaar van Japan van de jaren tachtig, heeft onverwacht zijn afscheid aangekondigd. De mededeling was een schok voor heel Japan, niet alleen het sportende gedeelte.

'De eeuwige berg Fuji', zoals de vertaling van zijn sumo-naam luidt, vond de tweede achtereenvolgende nederlaag in het tweede grote toernooi dit jaar te erg.

Na 21 jaar worstelen en 31 toernooizeges acht de 35-jarige Mitsugo Akimoto, zoals zijn aardse naam luidt, het genoeg. Zelfs de uitdaging om het eeuwige record van de grote Taiho, 32 toernooi-overwinningen, te verbeteren trekt hem niet meer aan.

De sportwereld leerde de nu 1,83 meter lange, 126 kilogram zware Chiyo in 1970 als professional kennen. In zijn 21-jarige loopbaan kwam hij tot een totaal van 1045 overwinningen, meer dan wie ook.

Het afscheid van Chiyo bracht de Japanse sumo-bond er toe hem een bonus van 720.000 dollar bonus 'wegens verdiensten voor de sport' toe te kennen. De Japanse minister-president Toshiki Kaifu sprak publiekelijk zijn waardering en bewondering voor Chiyo uit.

Uitslagen en stand in betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen van de wedstrijden gespeeld op zaterdag -(vandaag, Tweede Pinsterdag in Nederland, worden de overige wedstrijden gespeeld)-, met de daarbij behorende stand zijn als volgt:

Eredivisie

Willem II - Heerenveen	5-2
FC Twente - MVV	4-1
SVV - Roda JC	3-1
Sparta - FC Den Haag	0-0

Eerste divisie, na-competitie

Poule A: NAC - FC Zwolle	2-0
Poule B: VVV - Eindhoven	1-1

Stand:

1. PSV	31 21 07 03 49 (77-23)
--------2. Ajax	30 19 09 02 47 (67-20)
3. FC Groningen	30 16 10 04 42 (54-31)
4. FC Utrecht	30 14 08 08 36 (38-28)
5. FC Twente	31 13 08 10 34 (48-36)
6. Vitesse	30 09 14 07 32 (34-27)
7. Volendam	30 10 11 09 31 (35-36)
8. Roda JC	31 12 06 13 30 (38-48)
9. Feyenoord	30 07 15 08 29 (34-33)
10. RKC	30 09 11 10 29 (40-42)
11. Willem II	31 12 04 15 28 (51-47)
12. Sparta	32 06 15 11 27 (32-50)
13. Fortuna Sittard	30 07 11 12 25 (27-42)
14. FC Den Haag	30 09 07 14 25 (37-54)
15. MVV	31 08 07 16 23 (34-53)
--------16. Heerenveen	30 08 05 17 21 (32-54)
--------17. SVV	31 07 07 17 21 (26-46)
18. NEC	30 04 11 15 19 (22-56)

Breuring en Hagemans winnaars Citco-10 km



Rudy Breuring en Amine Hagemans, winnaars van de Citco 10-km loop samen op het erepodium.

WILLEMSTAD - Rudy Breuring bij de heren en Amine Hagemans bij de dames werden de winnaars van de gisteren gehouden Citco 10-km loop. Ruim 200 deelnemers vertrokken gistermorgen om zeven uur bij het Waaigat om het soms lastige parcours via de Caracasbaaiweg naar het dr.Antoine Maduro stadion in snel tempo af te leggen.

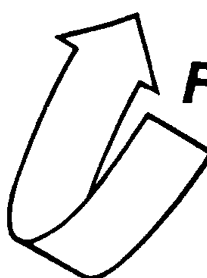
Bij het ontbreken van snelle jongens als Amadeo Kemper en Williams kon Breuring vrij gemakkelijk het tempo bepalen. Met een voorsprong van ruim twee minuten voor zijn naaste rivaal, E.v.Wagensberg, finishte Breuring in een tijd van 34 minuten en 55 seconden. Ruthsel Martina werd derde in 36.49.

Bij de dames zorgde Amine Hagemans voor een verrassing door in een tijd van 44.56 voor Nel Geerings (45.26) en Arianne Promes (45.42) te finishen. Na afloop van de wedstrijd werd aan het Rode Kruis een donatie overhandigd i.v.m. de viering van het 60-jarig jubileum van deze vereniging. De volgende wedstrijd van de Road Runners Club Korsou is de traditionele Schottegatloop welke op zondag 16 juni zal worden gehouden

Derde titel Marseille

MARSEILLE - Olympique Marseille heeft zich voor de derde achtereenvolgende maal verzekerd van de Franse titel. Het elftal van Tapié maakte zich onbereikbaar voor het achtervolgende Monaco door een overwinning met 1-0 op FC Auxerre.

Pierre Vercruysse maakte dertien minuten voor tijd de enige treffer. Het nationale kampioenschap is in de ogen van Bernard Tapié slechts het eerste deel van een drieluik.



Marseille heeft nog kansen op de beker (staat in de halve finales) en start op 29 mei in Bari in de finale van de Europa Cup 1 als favoriet tegen Rode Ster Belgrado.

Met nog een wedstrijdronde te gaan heeft Marseille een voorsprong van drie punten op AS Monaco, dat Stade Rennes met 2-1 versloeg. Voor de verliezende club werd degradatie daarmee een feit.

Rennes vergezelt Bordeaux, dat met een overwinning van 3-0 op Nice nog eens benadrukte dat de stap terug alleen te wijten is aan financieel wanbeheer en de laatste weken zeker niet aan de sportieve prestaties.

*****

ATLETIEK / LAGOS - De Nigeriaanse sprinter Patrick Nwanko is door de atletiekfederatie van zijn land voor het leven geschorst wegens handel in verdovende middelen. De 26-jarige atleet, derde op de 100 meter bij de Afrikaanse kampioenschappen in 1989, werd op het vliegveld van Lagos gearresteerd met in zijn bezit 464 gram heroine.

*****

ZWEMMEN / UDEN - Tijdens het Pinksterzwemgala in Uden heeft Wilco van de Akker het Nederlands record op de 100 meter rugslag verbeterd. De zwemmer uit Leerdam noteerde op een 25-meterbaan een tijd van 56,2 seconden. Het nationale record stond met 56,35 sinds 26 februari 1988 (Emmen) op naam van Hans Kroes.

Shamir: geen rol VN bij conferentie

JERUZALEM - In een radio-interview 48 uur na zijn vierde ronde van besprekingen met de Amerikaanse minister James Baker heeft de Israelische premier Shamir zaterdag een VN-rol bij het vredesproces in het Midden Oosten opnieuw totaal uitgesloten.

"Wij zeiden tegen Baker dat de staat Israel een verschrikkelijke ervaring met de VN heeft en dat iedereen in Israel die zichzelf wil beschermen er zich zover mogelijk van moet houden."

Bij de door VS-minister van Buitenlandse zaken Baker beoogde regionale vredesconferentie is volgens Shamir beslissend of de conferentie wordt bijeengeroepen ter opening van directe onderhandelingen tussen Israel en de Arabische landen. Afgezien van Egypte heeft in het Midden-Oosten echter nog geen enkel land een vaste toezegging voor deelneming aan de conferentie of aan directe bilaterale onderhandelingen gedaan.

In Egypte: Nieuwe minister Buitenlandse zaken

CAIRO - De Egyptische president, Hosni Mubarak, heeft maandag Amr Moussa, de permanente vertegenwoordiger van Egypte bij de Verenigde Naties, benoemd dat minister van Buitenlandse zaken. Ook voerde hij enkele andere wijzigingen in de regering door, zo heeft de Egyptische staatstelevisie maandag gemeld. De 54-jarige diplomaat is de opvolger van Asmat Abdel-Maguid die op 15 mei tot voorzitter van de Arabische liga werd gekozen. Abdel-Maguid had sinds 1983 het ministerie van Buitenlandse zaken geleid.

Shamir:Bush en Gorbatsjov bij begin vredesoverleg

JERUZALEM - De door VS-minister van Buitenlandse zaken James Baker beoogde regionale vredesconferentie zou - als zij ooit bijeengeroepen wordt - in Washington moeten plaatsvinden en moeten worden geopend door VS-president George Bush en Sovjet-president Michail Gorbatsjov in aanwezigheid van de staatshoofden van alle betrokken landen.

Zo heeft de Israelische premier, Yitzhak Shamir, zaterdag verklaard. Beslissend zou zijn of de conferentie wordt bijeengeroepen ter opening van directe onderhandelingen tussen Israel en de Arabische landen. Afgezien van Egypte heeft in het Midden-Oosten echter nog geen enkel land een vaste toezegging voor deelneming aan de conferentie of aan directe bilaterale onderhandelingen gedaan. Bovendien stelt Syrie dat de VN bij de onderhandelingen betrokken moeten zijn, wat Israel afwijst.

Aristide vraagt eerbied voor grondwet



■ *PORT AU PRINCE - President Jean Bertrand Aristide van Haiti (midden) hield in het stadje L'Arcahaie een toespraak bij gelegenheid van de viering van de Dag van de Vlag. Dit gebeurde op de honderdste dag nadat Aristide als president was ingehuldigd. Hij is nog druk bezig met het opruimen van de economische schade welke onder de voorgaande regeringen is aangericht. De president legde in zijn toespraak de nadruk op de eerbied voor de grondwet welke door iedereen moet worden betoond, ongeacht zijn functie. (AFP-satellietfoto)*

Sorpresa in gevarenzone

Sta. Maria Pirates terug naar koppositie

WILLEMSTAD— Door gistermiddag van Groot Kwartier Stars/ABN te winnen, is STA. Maria Pirates/Walle Construction weer opgeklommen naar een gedeelde eerste plaats met Royal Scorpions/ Mr. Baseball. Met 13 gewonnen en slechts 3 verloren partijen hebben deze beide ploegen zich praktisch verzekerd van deelname aan de play-offs om de kampioenstitel. De derde kanshebber is Sta.Rosa Indians/Mennen Speedstick dat gistermiddag eveneens zijn wedstrijd (tegen Amstel Brewers) winnend afsloot terwijl Wild Cats/ Banco di Caribe dankzij een overwinning op zaterdagavond tegen Lagun Stars/ Junghans en de nederlagen van Brewers en GK Stars de meest serieuze vierde kandidaat is geworden voor de play-offs.

Cats bracht met de overwinning van zaterdagavond zijn record op 7-7. Het ging niet allemaal van een leien dakje. Lagun Stars scoorde het eerst (1-0); Cats scoorde pas in de vijfde inning tegen op een double steal van Ruben Snoyle en Swendley Kleinmoedig die zich respektievelijk op het derde en het eerste honk bevond- en toen het signaal werd gegeven door hun coaches. Nato Anasagasti volgde vlak daarop met een honkslag waarop Kleinmoedig de stand op 2-1 kon brengen.

Op min of meer dezelfde wijze kwam Cats in de zevende inning aan zijn derde punt. Kleinmoedig kreeg vierwijd, stal het tweede honk en werd binnengeslagen door Anasagasti. De bijdrage van Anasagasti aan de overwinning van Cats bestond trouwens niet alleen uit deze twee honkslagen en RBI's.

Hij fungeerde namelijk wederom als stopper vanaf de zesde inning als vervanger van starter Wilmar Gonzalez. Hij stond één run toe in de achtste inning toen hij Gilbert Jansen na twee outs vierwijd gaf en Hensley Apostel hem daarna een tweehonkslag afdwong.

De eindcijfers waren als volgt: 3-6-0 voor Cats en 2-4-1 voor Lagun Stars met Gonzalez als winnende werper en Jose Rodriguez als verliezende pitcher. Gistermiddag werden tegelijkertijd twee wedstrijden afgewerkt. Op het Tio Daou Ballpark bestreed Sta. Rosa Idians het negental van Brewers terwijl Sta. Maria Pirates het in zijn nieuwe ballpark opnam tegen GK Stars. Indians behaalde een ruime 8-4 overwinning; tot de negende inning was het een eenzijdige ontmoeting waarbij Indians een 8-0 voorsprong opbouwde. Brewers slaagde er pas in de negende inning tegen te scoren met drie honkslagen, driemaal vierwijd, een deadball en een veldfout.

Indians scoorde daartegen vanaf de eerste slagbeurt en het was meteen goed raak: 3-0. Het succesvolst met het slaghout was gistermiddag Wilfred Martiszoon die 4 honkslagen in 4 beurten sloeg waaronder een homerun. Hij produceerde 3 punten. De eindcijfers waren: 8-10-2 en 4-4-2 met Rupert Straker als winnende werper en Desmond Bradwaithe als verliezer.

Straker had tot de negende inning een one-hitter op zijn naam staan. In de negende inning kreeg hij het echter even moeilijk maar wist zich toch tot het einde op de werpheuvel te handhaven. Behalve Bradwaithe wierpen ook Richard Isenia en Rudlyn Ursulita voor Brewers.

In tussen rekende Sta. Maria Pirates, weliswaar met veel meer moeite, af met Groot Kwartier Stars. Het werd een krappe 3-1 overwinning voor Pirates waarbij Arthur Bonevacia en Luigino Cleofa weer voor een interessant pitchersduel zorgden. Het scoreverloop had veel weg van de partij van zaterdagavond tussen Cats en Lagun Stars. Het was namelijk GK Stars dat aanvankelijk de leiding nam met een punt in de vierde inning waarna Pirates terugkwam om met 3-1 te winnen.

De run van GK Stars werd gescoord op honkslagen van Edward Cannister en Hensley Chacuto en een misgreep van de derde honkman. Pirates gooide echter in de zesde inning de score om. Opeenvolgende tweehonkslagen van Ernesto Marks en Richinel Isabella brachten de punten binnen. In de achtste inning werd de eindstand op 3-1 bepaald op een honkslag van Michelangelo Cijntje en een sacrifice-fly.

De komende competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen GK Stars en Sorpresa. GK Stars kan een overwinning goed gebruiken om zijn kansen op plaatsing voor de play-offs te behouden. Voor Sorpresa (1-14) lijkt redding niet meer mogelijk; het ziet er naar uit dat men nog los zal kunnen komen van de laatste plaats.

* * * * *

BOKSEN / SEOUL - De Thaise bokser Muangchai Littikasem heeft in Seoul zijn wereldtitel in het vlieggewicht (WBC) behouden. Zijn Zuidkoreaanse uitdager Chang Jung-Koo ging in de laatste ronde knock-out.

* * * * *

VOETBAL / GRONINGEN -FC Groningen heeft twee amateurs voor een jaar vastgelegd: Bas Roorda, een 18-jarige keeper, en Alex Pijper, een 17-jarige verdediger en tevens UEFA-international.

Strafschop beslist tegen Scherpenheuvel

Dominguito rukt op naar derde plaats

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel weerde zich gisteravond heldhaftig tegen een continu aanvallend Centro Dominguito maar werd in de slotminuten toch geveld door een strafschop. De Dominguito-ploeg kon daardoor de volle winst naar zich toe trekken en daarmee zijn positie op de eredivisie ranglijst aanzienlijk verbeteren. Het steeg namelijk met dit resultaat van een bescheiden vijfde plaats naar de derde positie achter Sithoc en Undeba.

Bovendien behield Centro Dominguito met het resultaat tegen Scherpenheuvel zijn ongeslagen status. Behalve Centro kunnen alleen Sithoc en Undeba zich nog daarop beroepen. Voor enkele tientallen toeschouwers moest Centro al zijn reserves aanspreken om ondanks een duidelijke veldmeerderheid toch met 2-1 de punten binnen te halen.

De Dominguito-ploeg had bovendien vanaf de 65ste minuut het voordeel van een nummerieke meederheid aangezien Early Ramazan na twee gele kaarten de strijd moets verlaten. De stand was op dat ogenblik nog gelijk (1-1).

De doelpunten werden kort na elkaar gescoord in de eerste helft. Lesley Filomena gaf Centro in de vijfde minuut de leiding na een mooie pass van Sharlon de Windt maar nog geen halve minuut later lag de gelijkmaker aan de overkant in het net. Scherpenheuvel trok namelijk meteen na de aftrap naar voren en scoorde met een prachtig schot van Edsel Neuman.

Centro schiep zich daarna vele kansen om weer de leiding te nemen maar faalde op alle mogelijke manieren. In de tweede helft volgden de doelkansen elkaar snel op, maar met het geluk moest de Dominguitoploeg uiteindelijk te hulp komen om de winst te grijpen.

Vijf minuten voor het einde kreeg men namelijk een strafschop na hands van Rutsel Boutisma. Hensley Filomena voltrok het vonnis: 2-1. In de eerste divisie liet Hubentut Westpunt geen twijfel over zijn superioriteit; het klopte Hubentut Korsou met 3-0.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet met de wedstrijden SUBT-Jong Holland en Centro Hubenil en Canisius Boys.

VOETBAL / EMMEN - Eerste divisieclub Emmen heeft twee spelers aangetrokken. Het zijn de 21-jarige Rene Grumme, een middenvelder van hoofdklasser SVBO, die een eenjarig contract krijgt en de 19-jarige doelman Bart Griemink van de eigen amateurs. Laatstgenoemde krijgt een contract van twee jaar.

* * * * *

BOKSEN / NEW YORK - De Canadese zwaargewicht Donovan Ruddock ziet af van een revanche tegen de Amerikaan Mike Tyson. Daarmee maakt Ruddock de weg vrij voor een gevecht om de wereldtitel tussen kampioen Evander Holyfield (Vst) en Tyson. De partij tussen Ruddock en Tyson zou 28 juni in Las Vegas plaatsvinden.

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat haar afdeling Procesvoering Water, op **maandag 20 mei 1991** vanaf **22.00 uur (p.m.)** tot **dinsdag 21 mei 1991** om **± 04.00 uur (a.m.)** in de woonwijken

Jan Doret en Boca San Michiel,

NACHTMETINGEN ZAL UITVOEREN

Hierdoor zal gedurende de periode dat deze metingen plaatsvinden, de waterlevering in bovengenoemde wijken onderbroken worden.

Tevens zullen de klanten er rekening mee moeten houden dat zij tijdelijk last kunnen ondervinden van troebel water na afloop van bovengenoemde metingen.

Koninklijk uitje



■ KEY WEST - Koningin Elizabeth II en prins Philip van Groot Brittannie maakten een wandeling bij Fort Jefferson. Zij werden begeleid door parkwachter Matt Fagan (links). Het koninklijke paar onderbrak de reis naar Key West voor een picnic in Dry Tortugas. De reis naar Tampa legden zij vervolgens al varend af.
(AFP-satellietfoto)

Stormen blijven Bangladesh teisteren

DHAKA - Zeker vijftien personen zijn om het leven gekomen en honderden mensen zijn gewond geraakt bij een nieuwe storm die de regio Barisal in het zuiden van Bangladesh het afgelopen weekeinde heeft getroffen.

Dat is zondag bekendgemaakt door het officiele persbureau BSS. Volgens BSS vernielde de storm de rijstvelden in twee districten in Barisal. De regio grenst aan het gebied dat eind april door een cycloon werd getroffen waarbij volgens officiele opgave 139.000 mensen het leven hebben verloren.

NEW YORK - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, heeft vrijdag een beroep gedaan op de internationale gemeenschap om nog het 168 miljoen dollar over de brug te komen voor VN-hulp aan Bangladesh. Perez de Cuellar herinnerde eraan dat er anderhalf miljoen huizen zijn vernield en 6.700 scholen. De hulp van de VN bedraagt tot nu toe 250 miljoen dollar.

Zuidafrikaanse Raad van Kerken:

Na besluit ANC spoed-bijeenkomst

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse Raad van Kerken (SACC) heeft z'n leden opgeroepen voor een spoedbijeenkomst. Dit met het oog op de beslissing van de anti-apartheidsorganisatie ANC het overleg met de Zuidafrikaanse regering over constitutionele hervormingen voorlopig op te schorten. Dat is zondag in Johannesburg bekendgemaakt.

Ook de weigering van het ANC om deel te nemen aan een eind deze week door president Frederik de Klerk op touw gezette vredesconferentie moet op de spoedbijeenkomst van de Raad van Kerken aan de orde komen. De kerkleiders zullen hun aandacht wijden aan het geweld tussen de verschillende zwarte groeperingen en proberen een manier te vinden om de elkaar bestrijdende partijen tot vredesoverleg te bewegen.

Een van de struikelblokken voor ANC-deelname aan de vredesconferentie van De Klerk is de weigering van de regering om de Zulu's te verbieden hun traditionele speren te dragen. Het ANC heeft op een dergelijk verbod aangedrongen om het geweld tussen de zwarten onderling tegen te gaan.

Hoewel het ANC niet aan de conferentie wil deelnemen, steunt de organisatie van Nelson Mandela een vredesinitiatief van de SACC. De Klerk stelde Mandela de afgelopen week telefonisch voor, voorafgaand aan de vredesconferentie van vrijdag en zaterdag, een "kleine conferentie" te houden tussen kerkleiders, het ANC en de politieke beweging van de Zulu's, Inkatha.

Het ANC liet zaterdag weten slechts te willen deelnemen aan door het SACC geinitieerde besprekingen waaraan alle politieke partijen, de regering en de organisaties van werkgevers en werknemers zullen deelnemen. De regering-De Klerk is vastbesloten de vredesconferentie van komend weekeinde door te laten gaan, onafhankelijk van de aanwezigheid van het ANC. Aangenomen wordt dat de regering echter ook zal ingaan op een mogelijk vredesinitiatief van de kant van de kerken.

CAIRO - De Egyptische minister van Buitenlandse zaken Esmat Abdel-Maguid is woensdag door zijn Arabische ambtgenoten unaniem gekozen als de nieuwe secretaris-generaal van de Arabische liga.

Dat heeft de Kuwaytse minister van Buitenlandse zaken sjeik Salem Al-Sabah, die de vergadering voorzat, bekendgemaakt. Abdel-Maguid, (68) die al sinds 1983 minister van Buitenlandse zaken is, volgt de Tunesiër Chedli Klibi op die in september aftrad als gevolg van de verdeeldheid onder de Arabische landen over de Golfcrisis.

OAS WAARNEMERS VOLDAAN

Verkiezingscampagne in Suriname: geen enthousiasme

Retoriek en beloften belangrijke kenmerken

PARAMARIBO - Als de bussen Moengo binnenrijden, barst een hels gezang los. De jeugdige aanhangers van Democratisch Alternatief '91 (DA '91) willen de bewoners van het bauxietstadje in oost-Suriname laten weten dat ze er zijn. Voorzien van vlaggen, T-shirtjes, broeken en pakken met het opschrift van hun partij maken ze indruk op de gelaten kijkende bevolking. Het Surinaamse verkiezingscircus is zijn laatste week ingegaan. Zaterdag wordt er gestemd voor het parlement en de lagere overheden. Alle inspanningen ten spijt - de partijkaravanen bezoeken de meest afgelegen oorden om stemmen te winnen -valt niet te verhullen dat de verkiezingseuforie van vier jaar geleden nu ontbreekt.

Het bauxietoord Moengo, in het district Marowijne, was tussen 1986 en 1990 een twistappel tussen het Junglecommando en het Nationale leger. De uitgebrande hotel-loge, kogelgaten alom en tientallen verlaten huizen vormen de stille getuigen van deze strijd. In 1987 stelde het Front, de alliantie van de oude partijen NPS, VHP en KTPI, uit protest tegen deze misstanden geen kandidaten in dit gebied.

VOORBEELDIG

Nu is dat anders. Aangevuld met de SPA van vakbondsleider Fred Derby voert de zich nu Nieuw Front (NF) noemende coalitie ook hier actie. Elke parlementszetel is er een en de partijen hebben, nu 25 mei nadert, alle zeilen bijgezet.

De strijd is hard, stoten onder de gordel worden niet geschuwd, maar van onoirbare handelingen is vooralsnog geen sprake. "De voorbereidingen op de verkiezingen verlopen gladjes", meent Edgardo Reis, delegatieleider van veertig waarnemers van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). "Op enkele kleinere incidenten na, bij de kiezersregistratie in het binnenland, gaat het voorbeeldig", aldus Reis.

GRONDREGELS

De OAS-waarnemers, van wie er vier Nederlands spreken, zijn gerecruteerd uit zestien Amerikaanse landen. Met hun door Nederland ter beschikking gestelde jeeps zijn ze bij alle verkiezingsbijeenkomsten prominent aanwezig. In hun blauwe T-shirts en met een dito baseballpet op het hoofd, beide voorzien van het OAS-logo, observeren ze zwijgzaam. Volgens Reis is dat de beste methode. "Het succes van onze missie is gebaseerd op twee grondregels: herkenbaarheid en geloofwaardigheid. We kunnen als waarnemers onze goed-of afkeuring van politieke visies niet laten blijken", aldus Reis.

Verkiezingsbijeenkomsten worden in Suriname veelal als "vergadering" aangekondigd, maar van overleg met de achterban is geen sprake. In lange monologen proberen de politieke leiders kiezers voor zich te winnen. Forse retoriek wordt daar dan niet geschuwd, zoals in de afgelopen dagen bleek.

Zo verklaarde Jules Wijdenbosch, vice-president en lijsttrekker van de aan legerleider Bouterse gelieerde NDP, tijdens een massabijeenkomst in een buitenwijk van de hoofdstad binnenkort het Nieuwe Front met twee grote schandalen te zullen confronteren. Over de inhoud laat Wijdenbosch echter niets los. En in het district Para toont parlementsvoorzitter en NF-voorman Jaggernath Lachmon aan dat hij nog niets aan redenaars-kwaliteiten heeft ingeboet. In striemende staccato-zinnen krijgen de aanwezigen te horen dat de NDP verpulverd gaat worden. "We knock 'em dead" roept Lachmon triomfantelijk. Hij spreekt zijn zinnen moeiteloos afwisselend in het Engels, Nederlands en Sranan Tongo.

BELOFTEN

Niet de eigen kwaliteiten of het beleid maar de tekortkomingen en fouten van de ander staan centraal bij de grootste kemphanen, de NDP en het NF. Het pas in maart opgerichte DA '91 vormt hierop een gunstige uitzondering. Maar in het doen van beloften doen de drie groeperingen niets voor elkaar onder. De bewoners in de districten worden bruggen, goede busverbindingen en een warme belangstelling vanuit Paramaribo toegezegd. Veel enthousiasme weet het echter zelden op te roepen, want beloften vanuit de hoofdstad zijn in het verleden vrijwel nooit nagekomen.

De bijeenkomsten in den lande zijn goed georganiseerd. Vooral het Nieuwe Front en de NDP hoeven klaarblijkelijk niet op een kwartje te letten. Goede geluidsinstallaties, een swingend bandje en de steeds weer uitgedeelde T-shirtjes moeten een vermogen kosten. Naar verluidt spenderen beide partijen in hun campagne drie miljoen Surinaamse gulden. Het resultaat is er dan ook naar. De honderden aanwezigen - steeds deels aangevoerd vanuit de hoofdstad -onderstrepen de "populariteit" van de partij. Foto's in de krant en een verslag op de tv dragen dit beeld uit. Het bij de aanvang massaal meegezongen volkslied onderstreept bovendien de vaderlandsliefde, het hoogste gezamenlijke goed in Suriname, van beide partijen.

Of daaraan ook de kiezersgunst valt af te lezen is zeer de vraag. Vier jaar geleden, voorafgaand aan de verkiezingen van november 1987, was Paramaribo volgeplakt met NDP-materiaal. Uiteindelijk haalde deze partij slechts een van de zeventien zetels in het district Paramaribo. Of zoals een winkelier dezer dagen zei: "Mijn winkel hing destijds vol met hun materiaal want het leger was een goede klant van mij. Maar dat betekende nog niet dat ik de NDP als redder van dit land zag en zo denk ik nog steeds".

MADRID - Vakbonden in Spanje hebben maandag het sein gegeven voor een 24-uursstaking van het grond- en cabinepersoneel van de luchtvaartmaatschappij Iberia en voor een staking van drie dagen voor medewerkers van de semi-staatsoliemaatschappij Campsa, zo is vernomen in vakbondskringen. De stakingen zijn uitgeroepen door de Socialistische algemene unie van werknemers en de Communistische bond Arbeiderscomites. De vakbonden eisen een loonsverhoging van negen procent.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Janga voorziet staking, onrust en verkiezingen

KRALENDIJK— Broertje Janga, raadslid voor Partido Obrero Bonaireano (POB) is bezig met de laatste loodjes van zijn actieve politieke bestaan. Met Janga vertrekt er een kleurrijke politicus, wiens scherpe, soms grappige maar ook soms wat dorpspolitiekerige opmerkingen gemist zullen worden in de eilandsraad. Janga - kampioen in het uitgeven van verklaringen zal zeker zijn papieren stempel nog wel op de politieke situatie op Bonaire blijven drukken.

Een van zijn laatste opmerking voor zijn vertrek uit de eilandsraad, geldt Rudi Ellis. Janga vindt dat Ellis nu ten slotte zijn nederlaag heeft moeten erkennen, nu is gebleken dat bij de laatste verkiezingen de grootste stemmentrekker bij vrijwel alle stembureau's stemmen heeft verloren. Hij vindt het overigens ook erg jammer dat er geen POB meer zal zijn in de eilandsraad om daar een steentje bij te dragen.

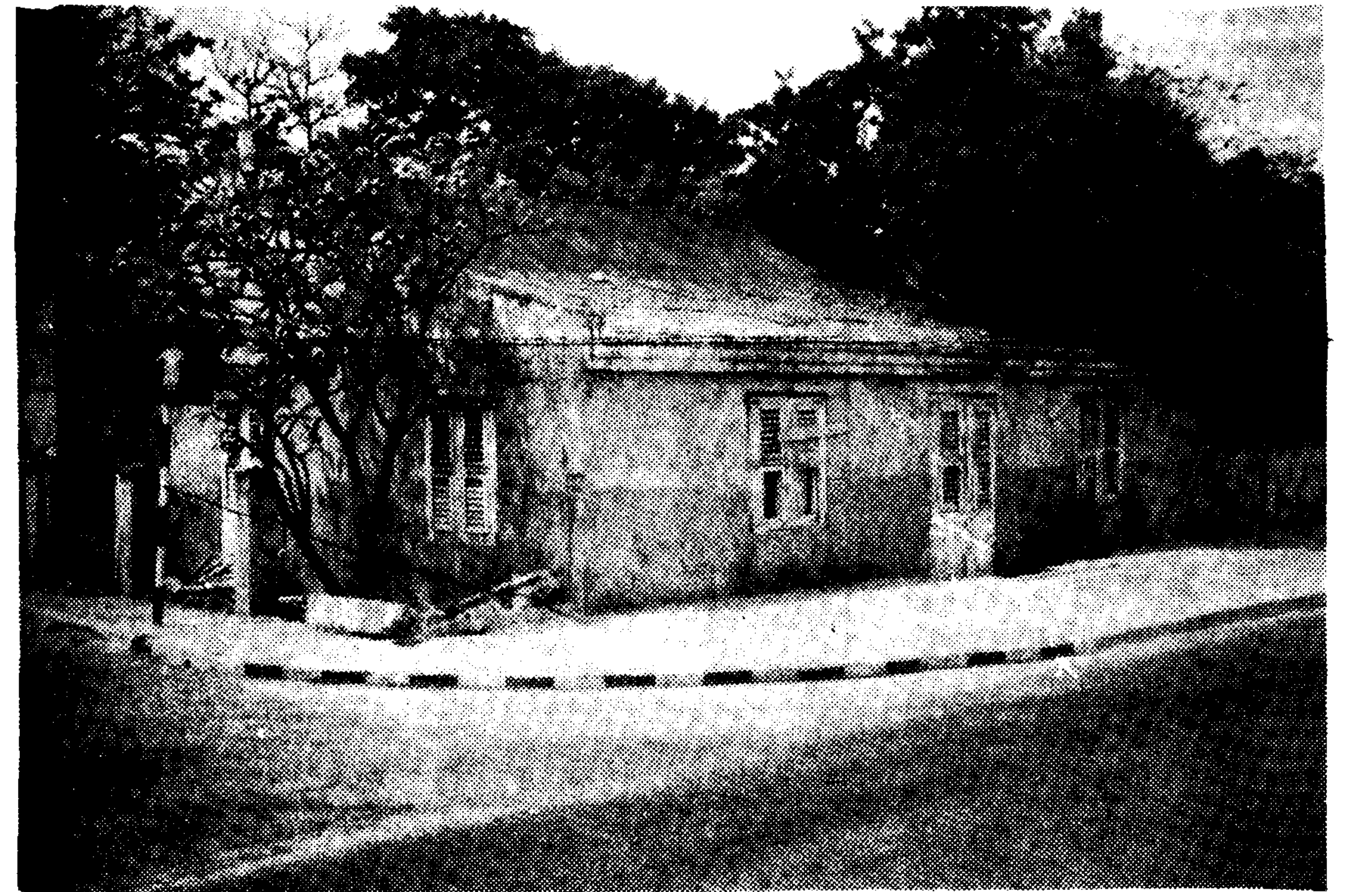
Janga vindt Rudi Ellis 'eigenwijs'. Naar de mening van het POB raadslid wil Ellis geen enkel advies aannemen. 'Dat betekent echter wel dat hij nu niets meer heeft te vertellen in de UPB en dat alles in handen is van Ramoncito Booi en diens chef Raymundo Saleh', aldus Broertje Janga. De vertrekkende POB-leider ziet met alle nieuwkomers uit de vroegere Aden en de PDB nog maar weinig UPB-ers en hij meent dat het huidige Bestuurscollege dan ook niet het UPB-signatuur draagt.

Wel ziet hij voor de komende vier jaar veel problemen, stakingen en vooral onenigheid. Janga: 'Er zal een politicus in elkaar storten omdat hij de ondraaglijke spanning niet meer aankan, terwijl een of twee parlementariërs de cel ingaan', aldus clairvoyant Broertje Janga.

Voorts ziet de vertrekkend POB-leider binnen twee jaar nieuwe verkiezingen, maar zoals bekend moet dat dan wel op Landsniveau zijn, omdat de eilandsraad voor vier jaar zit. Een ander nieuwtje op de valreep van Janga's vertrek is dat de nieuwe gezaghebber zal vertrekken voor hem komt dan in de plaats een vrouwelijke gezaghebber.

Het 'gespuis' aldus Janga zal zich drastisch uitbreiden. Ten slotte zegt Janga, dat dit allemaal wel als een grapje beschouwd kan worden, maar de bevolking zal er toch rekening mee moeten houden dat de winnaars de verliezers gaan worden. Hij vindt dat de bevolking dit echter niet verdient.

KRALENDIJK — Het nieuwe restaurant dat in de Kaya L.D. Gerharts gevestigd wordt, ligt op nauwelijks vijftien meter afstand van de beide restaurants Rendez Vous en Bistro des Amis. Het restaurant zal gehuisvest worden in een - momenteel - vervallen oud Bonaireaans huisje. Op de foto het gebouwtje waarin het nieuwe restaurant geopend zal worden.



Honden geen oud vuil



■ *KRALENDIJK— Ondanks het feit, dat Bonaire sinds twee jaar een dierenasiel heeft, komt het helaas nog al te vaak voor, dat ongewenste honden en poezen als oud vuil in de knoek gegooid worden. Zoals verleden week gebeurde: ter hoogte van Sorobon signaleerden wij een uitgemergelde moederhond met haar twee jongen, die dagenlang in de hete zon, zonder eten en drinken wanhopig een schaduwplek moesten zoeken.*

Pas na dagen lukte het ons de drie doodsbange honden uit hun schuilplaats te krijgen en naar het asiel over te brengen. Dit leed had de honden bespaard kunnen blijven als de eigenaar rechtstreeks naar het asiel gegaan was i.p.v. ze op deze onwaardige manier aan hun lot over te laten. De dieren van ons eiland hoeven niet nodeloos te lijden, het asiel aan de Lagunweg biedt kosteloos hulp, raad, advies en onderdak voor alle huisdieren.

De handtekeningenaktie voor het invoeren van de hondenpenning wordt over een week beëindigd, mocht uw handtekening nog ontbreken, dan kunt u alsnog op diverse plaatsen uw instemming betuigen.

INGEZONDEN

De sterrenhemel in mei

De echte zomer-sterrenbeelden zijn in de vroege avond nog niet voldoende hoog opgeklommen, dus komen wij daar de volgende maanden op terug. U kent al de sterrenbeelden: Grote Beer, Tweelingen en Zuiderkruis.

Recht omhoog kijkend zult U het beeld volgens figuur 1 kunnen vinden. Probeer er een liggende leeuw in te zien. De helderste ster van de leeuw heet Regulus.

Verder hebben wij deze maand Boötes, met als helderste ster, Arcturus (zie figuur 2), en Maagd, waarvan de helderste ster Spica heet (zie figuur 3). Een ezelsbruggetje om deze sterrenbeelden te vinden is: Verleng in gedachten de staart van de Grote Beer tot de eerste heldere ster. Die is Arcturus van Boötes. Trek de gebogen lijn verder in dezelfde richting tot de volgende heldere ster. Deze is Spica van Maagd. De gehele, niet erg gemakkelijk te onderscheiden beelden zien er uit als in figuur 2 (Boötes) en figuur 3 (Maagd).

Het Zuiderkruis staat vanaf 20.00 uur aan de zuidelijke hemel. De tweelingen hebben nog bezoek van Mars.

De planeten Jupiter, Mars en Venus schuiven steeds dichter naar elkaar toe. Venus, de helderste onderaan, Jupiter, hoogaan de hemel. Trek in gedachten een rechte lijn van Venus naar Jupiter, op die rechte lijn vindt U Mars, links van de tweelingen, Castor en Pollux.

De Maan is de 17de mei bij Venus, de 18de mei bij Mars en 19de mei bij Jupiter.

Mercurius is nu van de aarde af gezien, rechts van de zon (zie figuur 4, stand 1) en is als morgenster met het blote oog zichtbaar, een uur voordat de zon opkomt. Mercurius draait in 88 dagen om de zon en is in de maand juli weer in het westen aan de avondhemel, 1 uur nadat de zon is ondergegaan (figuur 4, stand 2)

Dr.Ray Lee
Tel.8531
P.O.Box 256
Bonaire

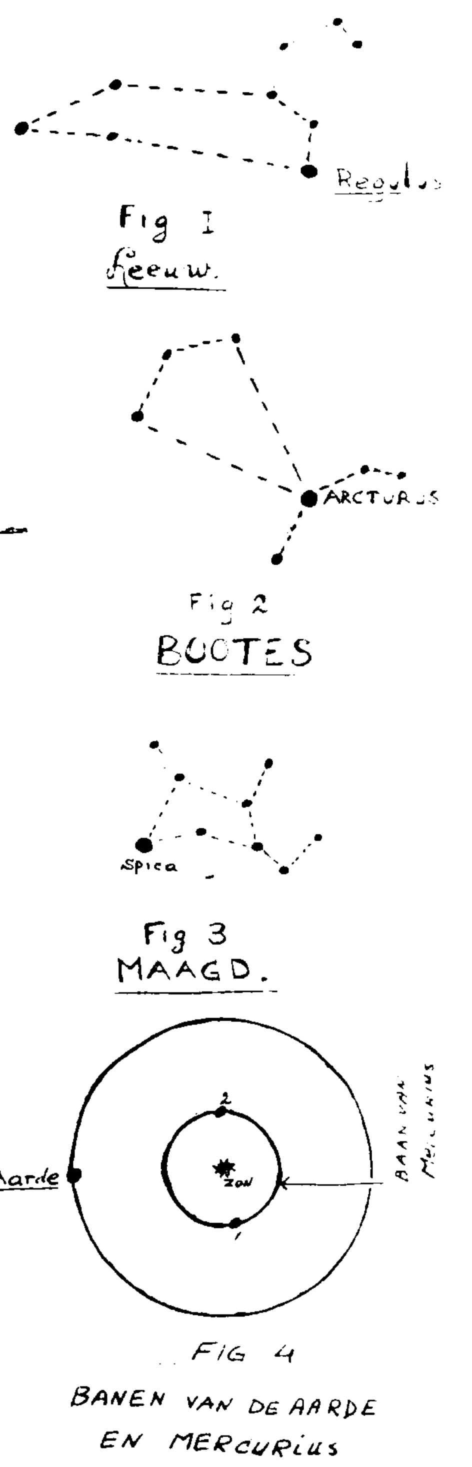


FIG 4
BANEN VAN DE AARDE EN MERCURIUS

Oranje Kruis

KRALENDIJK — De Vereniging Eerste Hulp bij Ongelukken (EHBO) en het Rode Kruis Bonaire zijn aangesloten bij het Nederlandse Rode Kruis dat in 's Gravenhage zetelt. Alle diploma's die op Bonaire behaald worden, zijn erkend door de Nederlandse vereniging. Uiteraard moet er dan wel voldaan worden aan de gestelde regels. Zowel die van het Rode Kruis in Nederland als van het Oranje Kruis dat speciaal zorg draagt voor de lessen die gegeven worden voor de EHBO. Deze erkenning van Nederland is belangrijk, nu de lokale vereniging een cursus voor Instructeur EHBO gaat organiseren.

Het Oranje Kruis speelt daarbij een uiterst belangrijke rol. Op Bonaire wordt namelijk al lang de noodzaak ingezien van cursussen voor de EHBO, maar ook voor een afdeling Rode Kruis die een eigen colonne wil hebben, in geval zich een ramp zou voordoen op Bonaire. Al deze wensen op Bonaire kunnen slechts verwezenlijkt worden met de medewerking en de toestemming van het Oranje Kruis. Jarenlang wordt daarover al gesproken en dat zal nu dan tenslotte een feit gaan worden.

De cursus voor EHBO en Rode Kruis gaat beginnen op 23 mei en het Oranje Kruis heeft daarover drie docenten beschikbaar gesteld. Dat zijn mevrouw Dartee-Pley die het didactische deel voor haar rekening neemt. Mevrouw Bakx-Murkens die kaderinstructrice is en tenslotte de heer Bolster die fungeert als lotusslachtoffer.

Uiteraard zullen ook de lokale artsen Van der Vaart en Van der Heide hun medewerking verlenen. De curus duurt in totaal zes weken. Zes van hun moeten echter nog wel een test afleggen. De Scholengemeenschap Bonaire (SGB) heeft zoals altijd weer medewerking verleend en de cursus kan daar gegeven worden.

De financiële kant is ook afgewerkt en de gebruikelijke sponsors zoals AB Carrental, het Sint Franciscus ziekenhuis, de Curaçaose Stichting EHNA en de Sede Antia lieten ook deze keer niet verstek gaan. De overige kosten die de Vereniging moet maken om het doel te bereiken worden tenslotte verdeeld onder het Oranje Kruis, het Rode Kruis en de EHBO op Bonaire. Aangezien ook op Curaçao een zelfde cursus gegeven zal worden, zullen de aangetrokken docenten wel op en neer moeten reizen.

Dat de cursus op Bonaire ook gegeven kan worden, stemt de Stichting uiterst tevreden. De huidige ontwikkelingen die het eiland doormaakt, maken een EHBO-colonne noodzakelijk. Daarom wordt er ook een beroep gedaan op alle bezitters van een EHBO-diploma dat verlopen is. Zo gauw de nieuwe instructeurs er zijn, zal er aandacht besteed worden aan de opfrissing van het eerder geleerde.

Voor degenen die geen EHBO-diploma hebben en derhalve niet in aanmerking komen voor de lessen is er toch een mogelijkheid om de EHBO behulpzaam te zijn. Dat kan als lotusslachtoffer. Voor deze mensen is er een speciale opleiding om als 'slachtoffer' te spelen. Voor de oefeningen van de EHBO-ers zijn er immers mensen nodig die zogenaamd eerste hulp moeten krijgen. De cursus begint op 23 mei om 16.00 uur in de SGB.

***

De winst voor belasting van het BRITSE supermarktconcern ARGYLL group, waarin AHOLD een belang heeft van 1,6 procent, is het afgelopen boekjaar met 28 procent gestegen van 227,5 miljoen pond tot 290,8 miljoen pond (Nf 971 miljoen). De omzet groeide met 15 procent van 4,14 miljard pond tot 4,76 miljard pond (Nf 15,9 miljard). Argyll heeft bij de bekendmaking van de cijfers een claimemissie aangekondigd van 158,2 miljoen aandelen voor 250 pence per stuk. De opbrengst van 387 miljoen pond (Nf 1,3 miljard) wordt gebruikt voor de financiering van een ontwikkelingsprogramma voor Safeway-winkels.

***

De omzet van het DU[illegible] automobielconcern BMW [illegible] in de eerste vier maanden van dit jaar met 1,1 procent gestegen tot 9,3 miljard mark ondanks een vermindering van de afzet met 9,8 procent tot 168.875 auto's. De productie nam af met 10,1 procent tot 171.961 wagens. Dit is volgens topman Eberhard von Kunheim toe te [illegible] rijven aan het [illegible] productie van de [illegible] serie nog niet op volle toeren is.

MENSEN

■ *Een jeugdige deelnemer aan kikker-springwedstrijden in Californië, spoort zijn vierpoot aan om zijn medespringers vlugger af te zijn. Als de kikkers huisdieren zijn of alleen maar voor dit doel worden gevangen, is niet bekend.*



Vaticaan bouwt op heilige berg

Milieu-activisten en Apache-indianen in de Amerikaanse staat Arizona hebben geprotesteerd tegen de bouw van een sterrenwacht van het **Vaticaan** op de berg Graham. Hun pogingen om de bouw tegen te houden, zijn echter op niets uitgelopen.

De rechter in Tucson besloot dit weekeinde dat de bouw gewoon door moet kunnen gaan. Hij vernietigde een uitspraak van april waarin een bouwstop werd **afgekondigd**. Het project, dat wordt uitgevoerd door de universiteit van Arizona en tevens voorziet in een sterrenwacht voor het Max Planck instituut, wordt komende week voortgezet.

De milieu-activisten strijden voor het behoud van de rode eekhoorn, die in een beperkt aantal alleen nog voorkomt op de berg Graham. Voor de indianen is Graham een heilige berg. Zij vinden het een kwalijke zaak dat juist het Vaticaan op hun heilige grond bouwt.

Bij de protesten zijn tot nu toe meer dan vijftig mensen gearresteerd. De demonstraties zullen ook na de jongste uitspraak worden voortgezet. Inmiddels zijn er al vele bomen gekapt en ligt er een drie kilometer lange asfaltweg naar de top van de berg.

De Vaticaanse sterrenwacht vierde in maart haar honderdjarig bestaan. Zij werd op 14 maart 1891 officieel in het leven geroepen door paus Leo XIII met zijn document 'Ut Mysticam'. Bij de wacht, die destijds begon in Rome en in de jaren dertig verhuisde naar de pauselijke zomerresidentie in Castelgandolfo, werken alleen maar jezuieten.

Antwerpen spuit vogels de dood in

Antwerpse natuurbeschermers hebben met grote verontwaardiging gereageerd op de schandalige manier waarop het Antwerpse stadsbestuur omspringt met de natuur. Hun protest was gericht tegen de kort geleden begonnen opspuiting van een terrein ten noorden van de Zandvlietsluis.

Daardoor zijn volgens de werkgroep oude landen minstens 1.500 nesten met broedende **volgels** vernield en zeker 2.000 jonge vogels de verstikkingsdood gestorven, waaronder beschermde en met uitsterven bedreigde soorten zoals zwartkopmeeuwen, kuifeenden, krakeenden, grutto's en tureluurs.

De vereniging zegt het stadsbestuur, de havenregie en de schepen (wethouder) voor de haven, Jan Devroe, ruim voordat het opspuiten met baggerspecie zou beginnen te hebben geattendeerd op de aanwezigheid van het belangrijke vogelbroedgebied op het terrein. Desondanks werd onlangs met de werkzaamheden begonnen.

■ *Vandaag 20 mei is het een bijzondere dag voor onze premier, die Sara heeft mogen zien. Mevrouw Maria Liberia-Peters heeft er vijftig kleine jaartjes op zitten. Dat zij een fijne dag mag hebben en nog vele gezonde jaren in het verschiet is onze wens.*

Ter gelegenheid van dit heuglijk feit wordt er een mis gecelebreerd in de kerk van Steenrijk, hedenavond om zeven uur.

School vergeet examen

Bij de christelijke agrarische school in Oldekerk is men op de eerste **examendag vergeten** dat de examens begonnen. Dat heeft een woordvoerster van de school bevestigd.

De directeur ontdekte pas in de loop van de ochtend de fout. Hij dacht dat de examens dinsdag zouden beginnen. Een twaalftal leerlingen heeft hierdoor het examen Nederlands gemist. Ze zullen dit in juni moeten inhalen.

De rechtbank in het Belgische Gent heeft een veehouder uit Lochristi die verboden hormoonpreparaten gebruikte om zijn vee sneller vet te mesten een merkwaardige straf opgelegd: de man mag vijftien dagen zijn **boerenbedrijf niet uitoefenen.** Bovendien kreeg hij een boete van ruim 22.000 gulden.

De veehouder was in 1989 al eens veroordeeld voor het toepassen van verboden hormoonpreparaten. Vorig jaar werd hij daar weer op betrapt. De rechter vond het nu kennelijk welletjes en bepaalde dat de man vijftien dagen van zijn bedrijf weg moet blijven.

Een tijdelijk verbod om een bedrijf te exploiteren is in de Belgische wet voorzien. Maar voor zover bekend is het nog nooit toegepast. Als het vonnis in beroep bevestigd wordt moet de veehouder dus twee weken van zijn bedrijf wegblijven. In die tijd zal hij zijn vee door een ander moeten laten verzorgen.

God help mij
de armen helpen
het is zo'n
moeilijk werk
ik voel mij zo ganw
de meerdere
de betere
de wijzere
Zij zijn de zwakkelingen
ik alleen
ben sterk

Pater Brenneker

Betere pasvorm kunstgebit

In het Martini ziekenhuis in Groningen is een methode ontwikkeld waardoor een **kunstgebit beter past**. Ook kauwen en praten gaat beter. Over dit nieuwe kaakimplantatiesysteem komen internationale kaakchirurgen vanaf dinsdag drie dagen lang in Groningen praten.

Kaakchirurg dr H. Bosk[er] van het ziekenhuis ontdek[te] een methode om een implan[taat] aan te brengen waar[door] het ondergebit wordt geplaa[tst]. Dit is vooral een ui[t]komst voor mensen die no[g] maar heel weinig kaakbo[t] over hebben. Het implanta[at] wordt onder volledige na[r]cose door de kin heen aang[e]bracht. Een dag opname i[s] noodzakelijk. Tegelijkerti[jd] moet met een face-lift d[e] onderste helft van h[et] gezicht worden hersteld. D[it] is namelijk vaak ingevalle[n] door het verdwene[n] kaakbot. Hiervoor is het nie[t] nodig bot uit de heup t[e] halen, zoals gebruikelijk is.

Na de operatie duurt he[t] twaalf weken voordat he[t] implantaat is ingegroeid i[n] de kaak. Daarna kan de pro[the]these worden "geklikt". Vol[] gens Bosker kome[n] patiënten met zijn method[e] "van de hel in de hemel".

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

ZON.:
3139
6313
9243

Geboren:

Ashley Alexandra

dochter van
Lindsey en Geraldine Spencer

Curaçao 16 mei 1991.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder



7481 Nadat heer Ollie zijn bestelling geplaatst had stapte hij weer in de Oude Schicht en verdween om een kromming van de steeg.

'Wat wou die bolle?' vroeg de jongste firmant, die Hiep Hieper heette.

'Hij wou lood, jongen,' gromde de ander, het voertuig [illegible] nagend. [illegible] te maken.'

'Het is 'm zeker in z'n bol geslagen,' meende Hieper schamper, maar zijn compagnon schudde langzaam het hoofd.

'[illegible] nog zo niet,' sprak hij. 'Geld speelt voor [illegible] ol, en ik heb me al vaak afgevraagd [illegible] nt. Het kan best zijn, dat hij een [illegible] zo'n recept zouden superzaken

'Kom nou, Suup!' riep Hieper uit. 'Als de hemel valt hebben we allemaal een blauwe muts op. Laat je niet verlaken. Stuur hem lood en laat hem betalen, zou ik zeggen.'

Hij verdween in het pakhuis en Super volgde hem in diep nadenken. Maar voordat hij over de drempel stapte werd hij aangesproken door een nieuwe klant, in wie oplettende lezertjes de kruidenier Grootgrut zullen herkennen.

'Ik zou interesse hebben in een partijtje lood,' sprak deze.

'Met korting natuurlijk. Wij middenstanders moeten elkander helpen, en ik verwacht een billijke prijs als ik een flinke partij afneem.'

'Juist,' mompelde Super en hij krabde zich onder de hoed. 'Een partij lood, hè?. Om goud te maken, zeker?'

HENRY By Dick Hodgins

YUCK!
HENRY'S HOME COOKIN' KITCHEN
I WOULDN'T FEED THAT TO MY WORST ENEMY!
GET EVEN! BUY HENRY'S REVENGE FOOD!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

DUM-DUM, RUN UP TO THE PILOT HOUSE AND GET ME THE LOG
I DIDN'T KNOW BONER'S CABIN HAD A FIREPLACE!

BEETLE BAILEY By Mort Walker

THE MEN ARE SO SICK OF COOKIE'S MEATBALLS THEY'RE THROWING THEM AT HIM
BUT HE SEEMS TO HANDLE THE CRITICISM WELL
SPLAT

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

RELEASE THE ARROW, DUMMY! THE ARROW!...
NOT THE BOW!

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel. 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
Voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster H. Wever, tel.. 687181.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel. 642798.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90A, tel.: 379744.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade, tel.: 76155/76689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

****

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Sciencia, technologia i salu;
18.38 informe deportivo;
18.45 nieuws ned.;
18.59 Tempu pa Dios;
19.03 Caribscope;
19.30 Tele-enfasis;
20.00 Telenoticias;
20.30 Phil Silvershow;
21.00 Wise guy;
21.54 Film Music;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Pacto de Sangre;
22.40 World of Audubon;
23.30 Ripitishon Wega di Number Kòrsou;
(wijzigingen voorbehouden)

******

DINSDAG
(ft5uur Sea Godess; 07.00-17.00 uur Skyward.

****

DAGELIJKS DODEN IN KAMPEN

Somalische burgeroorlog jaagt Etiopische vluchtelingen weg

Thuiskomers krijgen te maken met hongersnood

DORONAJI - In het hete savanneland op de grens tussen Etiopie en Somalia, waar de natuur nauwelijks schaduw biedt, verblijven ongeveer vijftigduizend mensen die de oorlog zijn ontvlucht. Zij hebben honger, zijn vuil en velen zijn ziek. De beelden van hongerige Afrikanen blijven als gevolg van gewenning niet lang hangen op het netvlies van de gemiddelde Westerling. De vluchtelingen zelf zijn echter niet bekend met het fenomeen "medelijden-moeheid".

Asha Farah pakt de hand van haar moeder, ze kijkt lusteloos voor zich uit. Asha is ongeveer vier jaar oud maar haar armen en benen zijn zo dun als van een baby. Buikloop heeft haar reeds uitgemergelde lichaam verzwakt. Ze lijkt half dood, maar haar moeder heeft de hoop nog niet verloren dat haar kindje het zal redden.

TEKORT

In de buurt van Asha ligt een verschrompeld jongetje van een jaar. Hij is op sterven na dood, te zwak om zelfs de speciale voeding tot zich te nemen die hem zou kunnen redden. Er zijn tientallen van dergelijke kinderen, transpirerend en hoestend in de tenten van een speciaal voedingscentrum in het vluchtelingenkamp Doronaji.

De Etiopische verpleger Nigufu Chrenef noteerde kortgeleden vijf nieuwe sterfgevallen in een logboek met de namen van tientallen gevallen van buikloop en longinfecties. Het gemiddelde ligt op vijf doden per dag. "We hebben hier niets om ze te helpen", zegt de verpleger. "De meesten sterven en worden ziek als gevolg van de geringe beschutting en het tekort aan voedsel", voegt hij toe.

Het kamp Doronaji is de laatste vier maanden enorm gegroeid. Het herbergt Somaliers die de gevechten in het noorden van het land zijn ontvlucht en thuiskomers - Etiopiers die verbleven in Somalische vluchtelingenkampen na het uitbreken van de Ogaden-oorlog dertien jaar geleden, en die nu naar huis zijn teruggevlucht vanwege de burgeroorlog in Somalia.

ONVERWACHT

De instroom is veroorzaakt door de gevechten die in januari een eind maakten aan het bewind van de Somalische president, Siad Barre. De strijd om de macht in Somalia wordt nu uitgevochten door de verschillende clans. Hulpverleners in het door droogte geteisterde Etiopie zitten daardoor met een onverwachte crisis.

Ontmoedigd strijden zij tegen tekorten, vertragingen en logistieke problemen, trachtend een minimum aan voedsel en water te brengen bij de meer dan vierhonderdduizend nieuwe vluchtelingen en thuiskomers die Doronaji binnenstromen in de regio Harar en bij de anderen in de kampen verder in het zuiden van de Ogaden.

Niemand heeft tot nu toe alle doden geteld. Maar aangezien dagelijks tientallen mensen - voornamelijk kinderen - overlijden, loopt het aantal slachtoffers als gevolg van de honger in de honderden. Hulpverleners melden dat in sommige kampen bijna de helft van de kinderen onder de vijf ondervoed is. Enkelen zijn zo ver heen dat ze niet meer te redden te zijn.

DROGE GEBIEDEN

De huizen in het kamp zijn in feite geimproviseerde ronde hutten van twijgen en andere bijeengescharrelde spullen, die weinig bescherming bieden bij regen. Er is vrijwel geen medische hulp om de algemeen heersende buikloop en longinfecties te bestrijden.

Hulpverlenersorganisaties zeggen dat internationale donors niet snel genoeg hebben gereageerd op de noodkreten voor de nieuwe kampen. Er bivakkeerden reeds vierhonderdduizend Somalische vluchtelingen in de grenskampen die afhankelijk zijn van voedselhulp. De regio's Harar en de Ogaden zijn droge gebieden.

Etiopie heeft volgens het Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties met het oog op de droogte die nu ook het noorden van het land teistert, behoefte aan 1,2 miljoen ton voedsel voor de naar schatting zeven miljoen mensen.

Voedselhulp voor de kampen is op komst en nieuwe verzoeken zijn gedaan. Maar hulpverleners zeggen dat als de voedselaanvoer op gang komt het een aantal weken zal duren voor er resultaat te zien is bij de kampbewoners. Zelfs wanneer het voedsel arriveert is het transport vanuit de havenstad Djibouti een logistieke nachtmerrie.

Het kost een dag om Doronaji te bereiken over een spoor van veelal met water volgelopen wegen vanaf het spoorwegstation in de stad Dira Dawa. De kampen in de Ogaden enkele honderden kilometers zuidelijker zijn nog moeilijker te bereiken.

"We hebben honger", roepen de vrouwen die in de rij staan voor voedsel in het kamp Teferi Ber in de regio Harar. Het laatste voedsel kregen ze twintig dagen geleden en was slechts voldoende voor tien dagen. Het voedsel dat de klagende vrouwen nu ontvangen is slechts toereikend voor tweeeenhalve dag. Niemand lijkt zeker te weten wanneer de volgende vrachtwagens met voedsel zullen arriveren. Hulpverleners zeggen dat de situatie in de kampen in de Ogaden nog slechter is.

Door Israël uitgezet



■ *BAYRUT - Vier Palestijnen maken het V-teken bij hun aankomst in Marjaz-Zouhour, een controlepunt in het oostelijke deel van de Beeka-vallei in Libanon. Zij waren naar Libanon uitgezet door de Israelische autoriteiten die hen beschuldigden van het opzetten tot anti-Israelisch geweld. De uitzetting lokte zoals gewoonlijk protesten uit van Westelijke regeringen waaronder die van de Verenigde Staten.*
(AFP-satellietfoto)

Deens-Deense brug over Grote Belt:

Finland naar Haagse hof vrije doorvaart gehinderd

DEN HAAG - De Finse regering heeft een aanklacht ingediend bij het Internationale gerechtshof in Den Haag tegen het door Denemarken genomen besluit een brug te bouwen over de Grote Belt, een zeestraat tussen oost en west Denemarken. Dit heeft het hof vrijdag bekendgemaakt.

De Grote Belt is een van de drie wateren die de Baltische Zee met het Kattegat en daarmee de Noordzee verbindt. De brug zou de doorgang voor het scheepvaartverkeer, met name van en naar olievelden in zee, ernstig bemoeilijken. In het Deense project gaat het om een 65 meter hoge brug. Volgens de Finse autoriteiten heeft Denemarken niet het recht eenzijdig zo'n brug aan te leggen die het onmogelijk maakt dat booreilanden, olieplatforms en vaartuigen, die 65 meter of hoger zijn, de zeestraat kunnen passeren. Denemarken schaadt de Finse rechten op een vrije gang door de Grote Belt, aldus Helsinki.

Finland erkent weliswaar dat de Denen het recht hebben maatregelen te nemen om hun interne en internationale verkeersverbindingen te verbeteren. Maar Helsinki zait er van uit dat dit recht van de Denen wordt beperkt door de rechten en belangen van alle staten, in het bijzonder de Finse, op een vrije doorgang via de Grote Belt.

EILANDGEBIED CURACAO

BEVOLKINGSREGISTRATIE EN VERKIEZINGEN

In verband met de heersende situatie op dit moment met aangelegenheden betrekking hebbende op paspoorten, stellen wij hierbij het publiek in kennis van wijziging in de loket-uren van de sektie paspoorten.

NIEUWE LOKET—UREN:

van 2 uur des namiddags tot 7 uur s'avonds, ingaande WOENSDAG 22 mei 1991 van maandag tot en met vrijdag.

'S MORGENS ZULLEN DE LOKETTEN VAN PASPOORTEN VOOR HET PUBLIEK GESLOTEN ZIJN.

SLECHTS IN SPOEDEISENDE GEVALLEN MET VOORAFGAAND BERICHT ZAL HET MOGELIJK ZIJN OM 'S MORGENS MENSEN TE HELPEN.

Het Hoofd v.d. Afd. Bev. Registratie en Verkiezingen,
A.R. Ramirez.

Afd. P.R.

A fallece cristianamente:

ANTONIO CHIRINO
mihor conoci como: Tony of Nepsi

Na nomber di su esposa: **Frida Chirino-Lourens**
Jiunan: **Ricky Chirino y Monique**
Gregory Chirino y Jenie

Rumanan: **Cornelia Chirino y famia**
Juliana y Elio Tromp y famia
Francisco "Chipen" Chirino y Swinda

Ruman di crianza: **Pedro Dirks y famia**
Swegra: **Victoria "Toya" Lourens y famia**
Omo y Tantanan: **Angel Chirino y famia**
Maria Maduro y famia
Malita Koolman y famia.

Madrina: **Tina Dirksz** y Padrino: **Jaco Tromp**

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, Famia: Chirino, Lourens, Martes, Swaen, Dania, Dirksz, Tromp, Hoek, Quandt, Sneek, Maduro, Flores, Bermudez, Reyes, Wever, Ridderstap, Koolman, Jacobs, Chen, Agumbero, Marquez, Mateo, Hypolite, Alvarez, Henriquez. Na Hulanda: Famia Chirino, na Curacao: Famia Lourens, Monte, Williams y Hoyer y demas famia ta invita tur amigo bisiña, coleganan y ex-coleganan di trabou S.O.S. Coastal pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 21 di mei pa 4'or saliendo for di iglesia San Francisco pa santana catolico den Boerhaavestraat. E restonan mortal lo ta for di 2'or den Misa San Francisco na Playa. Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aruba 19 mei 1991.

Centrale bank-president Pohl:

Werkloosheid DDR groter dan gemeld

FRANKFURT - Nog geen dag nadat hij zijn vertrek aankondigde heeft de president van de Bundesbank, Karl Otto Pohl, opnieuw hard uitgehaald naar de Duitse politiek. De werkoosheid in de voormalige DDR bedraagt op dit moment geen tien procent, zoals officiële Duitse instanties beweren, maar veertig procent.

Pohl heeft dit vrijdag gezegd op een bijeenkomst van de Europese organisatie van effectenbeurzen in Kopenhagen. Volgens Pohl geven de officiële statistieken na de Duitse eenwording geen getrouw beeld meer van de situatie in Oost-Duitsland. De vertrekkende president van de Centrale bank zei verder dat de industriële productie in de vijf nieuwe deelstaten sinds de hereniging met vijftig tot zestig procent is gedaald en dat de Duitse regering de stijging van de lonen in het oosten heeft moeten betalen. In Oost-Duitsland zijn de lonen volgens Pohl gemiddeld twintig tot veertig procent meer gestegen dan in andere Oosteuropese landen. Duitsland heeft de loonsverhoging moeten bekopen met een begrotingstekort dat in 1991 zal stijgen tot naar schatting vijf procent van het Bruto Nationaal product, aldus Pohl.

Hij zei verder dat het tekort op de lopende rekening van de Duitse betalingsbalans weldra zal terugkeren tot nul of zal veranderen in een overschot. Volgens de topbankier wordt het tekort voornamelijk veroorzaakt door de hoge bijdragen aan de Golfoorlog. Het tekort op de lopende rekening bedroeg in maart 5,3 miljard mark tegenover anderhalf miljard mark in februari.

***

Dit jaar zal voor de SU nog veel moeilijker worden dan vorig jaar. Het Bruto nationaal product van de SU zal dit jaar met 10 tot 15 procent afnemen en de inflatie komt gemakkelijk boven de 100 procent. Dat staat in een rapport van de VS-CIA. Volgens de CIA moet de SU drastisch hervormen. De verhouding tussen Moskou en de republieken is daarin een sleutelelement.

***

De nettowinst van het VS-computerconcern HEWLETT-PACKARD is in de eerste helft van het lopende boekjaar met 22 procent gestegen tot 438 miljoen dollar. De omzet groeide met elf procent tot 7,1 miljard dollar en ook de orderontvangst nam met elf procent toe. In het tweede kwartaal van het boekjaar groeide de omzet met dertien procent tot 3,7 miljard dollar.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, voornamelijk tijdens de ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind, tussen 8 en 24 knopen.

WEEROVERZICHT:
Door een lichte toename van de vochtigheid in de onderste luchtlagen kan in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	33	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.1
St Eustatius	licht bewolkt	30	24	0.0
St. Maarten	half bewolkt	31	26	4.5
Amsterdam	nevel	15	12	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	31	22	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.2
Paramaribo	zwaar bewolkt	31	-.-	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	24	0.0